

Behoven
kan ju variera,
nu kan Du förmånligt
fövertkliga ditt projekt
Tfn 06-3844500

Ta ett lån som
Du kan leva
med. Fråga
efter vårt
låneskydd!

Vörå Sparbank
www.sparbanken.fi/vorasb

ULF SUNDSTÉN. Kyrkoherden har arbetat med både krishjälp, cancersjuka och utvecklingsstörda. **Sidan 6**

SIRIUS. De nya radhuslägenheterna är inflyttningsklara och intresset bland möjliga hyresgäster är stort. **Sidan 3**

KOMMUNBLADET

Nr 7 • Tisdagen den 11 september 2012 • Årgång 25



OUF:s styrelsemedlemmar Catrin Björklund, Sofia Seiplax, Erik Nybäck, Ronny Olin, Patrik Sandberg, Jonny Gammelgård och Sebastian Norrgård hoppas att Oravaisborna ställer upp för den egna ungdomsföreningen. FOTO: KARIN SUNDSTRÖM

Dags att visa om OUF behövs

● Vill Oravaisborna ha en ungdomsförening? Nu är det i så fall dags att gå från ord till handling och engagera sig i föreningen, för annars står den utan styrelse efter nyår.

Många av dem som för närvarande är mest aktiva inom Oravais ungdomsförening vill nämligen sluta och låta nya eller nygamla krafter ta över.

– Många av oss studerar på annan ort och det är svårt att sköta ungdomsföreningen och uf-lokalen när man inte bor

här. Det är också osäkert vart vi flyttar när vi blir klara, säger vice ordförande Sofia Seiplax.

Styrelsemedlemmarna är frustrerade över att Oravaisborna inte verkar bry sig.

– Bara tre, fyra personer kommer när något behöver göras och oftast är det de samma som ställer upp varje gång, säger Sebastian Norrgård.

– Vi har försökt med en Facebookgrupp för att informera om vad som är på gång, men ingen reagerar. Det är inte roligt att

ordna något när ingen kommer, säger Seiplax.

Styrelsemedlemmarna sticker inte under stol med att det är ett tufft uppdrag att hålla uf-lokalen i skick.

– Underhållet går på 25000 euro om året och en stor del av den summan går åt till att hålla uf-lokalen varm, säger ordförande Catrin Björklund.

Uf-lokalen värms med olja.

– Man borde byta till bergsvärme. Taket borde repareras för när snön smälter läcker det in

vatten. Allt annat behöver också fräschas upp, säger Norrgård.

– Det finns ett stort renoveringsbehov. Utom taket borde också köket åtgärdas, säger Björklund.

Kommunen och stiftelser ger en del bidrag som hjälper till att hålla igång verksamheten. Inkomster får föreningen från den verksamhet den ordnar, men också hyresintäkter när exempelvis revygänget och Gnistan använder uf-lokalen för sin verksamhet.

– Det är många som använder lokalen och som berörs av det här, säger Seiplax.

Nu försöker Oravais UF få folk att engagera sig. Den 16 september klockan 19 ordnas ett allmänt möte i uf-lokalen.

– Vi vill veta om byborna bryr sig, om det finns någon som vill ställa upp.

– Alternativet är helt enkelt att ta en paus i föreningens verksamhet, men vad händer då med huset, säger Sofia Seiplax.

KARIN SUNDSTRÖM

PALVELUSETELI. Palveluiden tuottaminen yksityisesti on kasvussa. **SIVU 4**

TALOUS. Valtion talousarvioehdotus voi aiheuttaa ongelmia. **SIVU 13**

Intressant kommunalval väntas i höst

● Höstens kommunalval ordnas söndagen den 28 oktober och förhandsröstningen pågår 17-23 oktober. Vilka som kandiderar i valet klarnar inom några dagar.

Det är inte svårt att spå att Svenska folkpartiet tar de flesta platserna i Vörås kommande kommunfullmäktige. Största delen av dem som i förra valet ställde upp för Ändring nu har redan meddelat att de inte kandide-

rar som förtroendevalda i den sammanslagna kommunen.

Det intressanta är att se vem som vill vara med i kommunpolitiken under de kommande åren och hur mandaten sedan fördelas mellan de olika byarna.

Karin S.



Fanny Långs tycker om att leka med lego.

FOTO: KARIN SUNDSTRÖM

Fanny leker gärna med sax och lego

● En pigg och livlig solstråle i vacker lila klänning. Det är det första intrycket av snart treåriga Fanny Långs när dörren öppnas hemma i Kaitsor.

- Ja, här är det full fart från morgon till kväll, intygar morföräldrarna Ulla och Anders Backlund.

De har samarbetat för att göra Fanny till vinnare i läsartävlingen.

- Mormor hittade bilderna och jag sände in kupongen, säger Anders Backlund.

Fanny Långs leker gärna med lego och hon tycker också om att klippa i papper.



- Hon har just fått börja använda sax, så det är väldigt intressant att klippa, säger mamma Linda Backlund.

Hon är hemma med lillebror Melwin, men har redan funderat på var barnen ska få dagisplats när mammaledigheten är slut.

- Det är nog ganska fullt i alla kommunens daghem, säger Linda.

Bra skulle det också vara om barnen får gå i dagis med sina framtida skolkamrater.

Men Fanny bryr sig inte så mycket. Hon äter benen på en syltgris med stor koncentration.

KARIN SUNDSTRÖM

● Läsartävling

Var finns bilden?

● I läsartävlingen gäller det att hitta bilderna. Skriv ner de rätta svaren, din adress och ditt telefonnummer och skicka in svaret till **Kommunbladet, PB 52, 65101 Vasa**. Märk kuvertet "Läsartävling". Svaren behöver vi ha senast den **28 september**. Bland alla korrekta svar utlottas ett **presentkort** värt 35 euro. Lycka till!



sidan _____



sidan _____



sidan _____



sidan _____

Namn: _____

Adress: _____

Telefon: _____

● **Rätt svar.** I förra läsartävlingen gällde det att hitta bilderna som fanns på sidorna 1, 14, 9 och 12



Känner någon denna kvartett?

● Är det någon läsare som känner igen dessa fyra stiligade unga män? De kan möjligtvis vara från Rejpelt.

Om du vet något om ynglingarna och vad det blev av dem, ta då kontakt med Margareta Ehrman!

Hon nås både via eposten margareta.ehrman@gmail.com eller på telefon 050-5426729.



KOMMUNBLADET

utdelas till alla hushåll i Vörå, Oravais och Maxmo. Adress: PB 52, 65101 Vasa, telefon 7848 200 Utgivare: HSS Media, fo-nummer 1460613-4. ISSN 1796-6868

Ansvarig redaktör: Karin Sundström, telefon 050-3130762.

E-post: kommunbladet@hssmedia.fi.

Annonser: Kaj Forsström, telefon 7848288 eller 050-3395292, fax 7848880. Obs! Märk annonsmaterialet med "Kommunbladet" om du faxar.

E-post: kaj.forsstrom@hssmedia.fi

E-post för annonsmaterial: material@ot.fi

Annonpris: I text 1,10 euro, tilläggsfärg: 0,30 euro (+moms).

Distribution: Barbro Enholm, telefon 7848246

Tryckeri: Botnia Print, Karleby.

Nästa nummer utkommer

9.10.2012

Sista inlämningsdag för texter och bilder

28.9.2012

Sista inlämningsdag för köpta annonser

4.10.2012



Daniel Gunnar pendlar från Vasa till arbetet på Mirka. Att få 50 meter till jobbet i stället för 50 kilometer är en mycket lockande tanke. FOTO: KARIN SUNDSTRÖM



Byggmästare Johan Strand säger att intresset för lägenheterna i Sirius varit stort. Både unga och äldre har tagit sig en titt på det nybyggda radhuset. FOTO: KARIN SUNDSTRÖM

Efterfrågan på hyresbostäder är stor. Ett nytt radhus väcker därför genast stort intresse bland potentiella hyresgäster.

Sirius klart för inflyttning

● När det är visning på lägenheterna i det nybyggda radhuset på Masugnsvägen kommer potentiella hyresgäster och andra nyfikna i en jämn ström.

– Vi har haft både yngre och äldre som tittat på lägenheterna. En del är gamla Oravaisbor som nu bor på annan ort men som gärna vill flytta tillbaka. Andra är unga par med barn eller sådana som arbetar på Mirka, säger kommunens byggmästare Johan Strand.

Daniel Gunnar är både småbarnspappa och anställd på Mirka.

– Familjen bor nu i Vasa och jag har pendlat hit till arbetet i över ett år nu. Frun ska börja studera i Jakobstad och då är det

ologiskt att bo i Vasa. Härifrån skulle jag bara ha några tiotal meter till jobbet, säger Gunnar.

Han tar många bilder av den trea som familjen är intresserad av.

– Lägenheten ser jättebra ut. Vi har sökt en trerummare, för vi har två barn också. I dag bor vi i en fyrrummare, men bostadsytan är större här. Dessutom betalar vi högre hyra i Vasa, säger han.

Att det finns bastu i alla lägenheter är också ett plus. Badrummen är rymliga och där finns plats för tvättmaskin.

– Badrummen har planerats så att man ska kunna komma in i dem med rullstol. Det finns tillräckligt med svängrum här, säger Johan Strand och visar.

Det finns gott om förvaringsutrymmen, både i form av ett förråd utanför dörren och som skåp i hall, sovrum och kök. Varje lägenhet har också en egen uteplats.

I en separat byggnad finns torkrum och plats för cyklar, sparkstöttingar samt soptunnor. Det finns också bilplatser med elstolpar och en lekhörna som ska utrustas med gunga, sandlåda, rutschkana och kanske något mer.

Kommunen vill egentligen minska på sitt fastighetsbestånd. Att ett nytt radhus började byggas, berodde på branden i en av fabriksbostäderna som användes av flyktingförläggningen. Därifrån fick kommunen för-

säkringspengar och eftersom man i det skedet trodde att flyktingförläggningen var i behov av lokalerna, började det nya huset planeras.

När det för ett år sedan blev klart att flyktingförläggningens bostadsbehov hade minskat, ritades lägenheterna om för att i stället passa dem som söker bostäder på den fria marknaden.

– Antalet lägenheter minskade från tolv till åtta och tidtabellen försenades en aning. Men i övrigt har byggarbetena gått bra, säger Strand.

Tomten som radhuset står på är en hektar stor. Den ägs av KWH, men arrenderas av kommunen.

KARIN SUNDSTRÖM

● Sirius

Radhuset Sirius finns på Masugnsvägen i Oravaisfabrik.

Sex lägenheter bestående av två rum och kök med bastu på 55,5 kvadratmeter vardera. Hyran är 545 euro per månad, inklusive uppvärmning.

Två lägenheter med tre rum och kök på 90,5 kvadratmeter. Hyran är 815 euro per månad.

Energikällan utgörs av bergvärme.

Lägenheterna är utrustade med det mest moderna när det gäller vattenmätning, el, säkerhet, data, tv och telefoni.

Budgeten på 1150 000 euro räckte. Huvudentreprenör för bygget var Heikius Hus.

14-åringar reste tillbaks till Vörå 1917

● Förra veckan gjorde åttorna i Tegengrenskolan en tidsresa till 1917.

Eleverna fick bekanta sig med en rysk kosack, politisk oro, nyheter från världen anno dazumal och ett flertal olika hantverksysslor typiska för början av förra seklet. De fick också prova på att mala mjöl i kvarnen och åka häst och "skrapälkärrö".

Åttornas tidsresor börjar redan vara en tradition i Tegengrenskolan och de frivilliga gruppledarna skötte det hela med rutin.

Från skolans sida är det Nanna Wikar som håller i de flesta trådarna kring tidsresorna. Hon framhåller att temadagarna inte vore möjliga att genomföra utan hjälp av det tjugotal frivilliga som ställer upp på olika sätt.

De flesta av eleverna var klädda i dräkter från förra seklet. De hade redan på förhand läst om händelserna 1917 och tagit reda på vad deras dåtida förfäder gjorde.

KARIN SUNDSTRÖM



Många frivilliga från Myrbergsgårdens museum, Rökiö biblioteksörening samt Vörå församling ställde upp för att tidsresan skulle kunna genomföras. Längst till vänster står "barnmorskan" Margareta Ehrman. Eleverna på bilden är Sandra Pada, Johanna Rex, Julia Norrgård, Julia Bjons, Felicia Kaustinen, Nathalie Sundsten och lina Ollil. FOTO: KARIN SUNDSTRÖM

Palveluseteli on yksi tapa järjestää kunnan vastuulle kuuluvia sosiaali- ja terveystalvveluja.

Palveluseteli käyttöön Vöyrillä

• Vaasan seudulla otettiin käyttöön yhteinen sähköinen palvelusetelijärjestelmä syksyllä 2011. Palveluseteli on yksi tapa järjestää kunnan vastuulle kuuluvia sosiaali- ja terveystalvveluja. Palvelusetelilainsäädännön (569/2009) tavoitteena on edistää asiakkaan valinnanvapautta, sosiaali- ja terveystalvvelu-ryittäjyyttä sekä turvata osaltaan palvelujen saatavuutta.

Palvelusetelillä tarkoitetaan kunnan sosiaali- ja terveystalvvelujen saajalle (kuntalaiselle) myöntämää sitoumusta korvata palvelujen tuottajan antaman palvelun kustannukset kunnan ennalta määrittelemään arvoon asti. Palvelusetelin arvo vaihtelee palvelukohtaisesti, esimerkiksi tilapäisessä kotihoidossa se on noin 8–30 euroa tunnilta.

Kuntien järjestämisvastuulla olevien sosiaali- ja terveystalvvelujen tuottamiseen palveluseteli antaa oivan vaihtoehdon.

Kunta hyväksyy palvelun tuottajat, joilta palveluun oi-

keutetut asiakkaat voivat palvelusetelillä ostaa palveluja. Jokaisen palveluun oikeutetun on mahdollista valita, ottaako hän kyseisen palvelun kunnalta vai kunnan hyväksymältä palveluntuottajalta eli yritykseltä.

Vaasan seudun kunnissa (Vaasa, Mustasaari, Laihia, Vähäkylä ja Korsnäs) on vuoden 2012 aikana käytetty palvelusetelipalveluiden hankkimiseen noin 1,2 miljoonaa euroa ja palvelusetelitä on jaettu yli tuhat kappaletta.

Vöyrin perusturvalautakunta päätti toukokuussa 2012 ottaa palvelusetelin käyttöön omaishoidon lakisäateisten vapaiden järjestämiseen. Palveluseteliä voi hakea omaishoitaja, jolla on toimeksiantosopimus kunnan kanssa. Palveluseteli tarjoaa vaihtoehdon kunnan järjestämälle palvelulle vöyriläisille 1.10.2012 alkaen.

Palveluseteliin saanut omaishoitaja ostaa palvelusetelillä tarkoituksenmukaiset palvelut

Vasek koordinoi

Tähän mennessä Vöyrille palvelusetelipalveluntuottajiksi ovat hakeutuneet Jelppis-tiimi ja Vaasan Validiapalvelut.

Vasek koordinoi palveluseteliä Vaasan seudulla ja palveluseteliryittäjäksi voi hakeutua jatkuvasti.

Kaikki tarvittava ajantasainen ohjeistus löytyy oheisesta linkistä <http://www.vasek.fi/yrityspalvelut/palveluseteliryittajalle/Hakemukset> liitteineen toimi-

tetaan palvelusetelikoordinaattori Sari Saarikoskelle, joka auttaa hakuprosessissa aina yritysideoista palveluntuottajaksi rekisteröitymiseen saakka. Sen jälkeen yhteistyö jatkuu EAKR-hankkeessa "hyvinvointialan seudullinen kehittäminen".

Sari Saarikoski, palvelusetelikoordinaattori, yritysneuvoja Vaasanseudun Kehitys Oy Vasek, 040 558 6058, sari.saarikoski@vasek.fi antaa lisää tietoa.

hoidettavalleen lakisäateisten vapaansa ajaksi. Yksi palveluseteli vastaa yhtä lakisäateistä vapaata vuorokautta (laki omaishoidon tuesta 937/2005) ja sen arvo on 90 euroa.

Kun palveluseteliä käytetään omaishoitajan lakisäateisten vapaiden järjestämiseen, kunnan hyväksymä palveluiden tuottaja eli kotipalveluryittäjä

tee asiakkaan kotiin lomituksen ajaksi, jolloin esimerkiksi kuljetukset kodin ja hoitolaitoksen väliltä jäävät pois.

Palveluseteliä voi tiedustella Vöyrin kunnan kotipalveluohjaajalta asiakkaan hoito- ja palvelusuunnitelmaa laadittaessa ja jatkuvasti tarpeen mukaan. Syksyllä 2012 käyttöön otet-

tavan palvelusetelin toimivien markkinoiden takaamiseksi mukaan tarvitaan myös uusia ja mielellään myös paikkakuntalaisia ryittäjiä.

Sosiaali- ja terveystalvveluiden tuottaminen yksityisesti on kasvussa, joten töitä alan yrityksillä riittää jatkossa yhä enemmän. Kunnan linjaukset ja niistä tiedottaminen antavat yritysken- tälle signaalin siitä, että kysyntää palvelusetelillä tuotettaville palveluille on, jolloin myös tarjonta kasvaa.

Lisääntynyt palvelusetelin käyttö seudulla tarjoaa työmahdollisuuksia ja pitää hintakilpailun terveenä sekä antaa yrityksille mahdollisuuden kasvaa.

Sosiaali- ja terveystalvveluja tuottavilla yrityksillä on toki muitakin kuin palveluseteli-asiakkaita. Esimerkiksi yksityisiä asiakkaita, jotka hyödyntävät veroedun eli kotitalousvähennyksen palveluja hankkiessaan.

SARI SAARIKOSKI yritysneuvoja, Vasek

Konfirmationsträff i Vörå kyrka midsommarhelgen 2012

VÖRÅ FOTO-STIG HAGLUND



Pingsten 1962 konfirmerades en av Vörå församlingens största konfirmandgrupper någonsin. Av de 100 forna skriftskoleleverna samlades 63 till 50-årsträff i Vörå kyrka under midsommarhelgen i år.

Längst fram sitter Ingbritt Lövbacka (Forss), Eivor Nygård, Lisbet Agnisbäck, Carita Östman (Renvall), Leni Granholm, kaplan Tomas Klemets, Gunborg Hannus (Holmnäs), Kerstin Omars (Lejerud) och Margit Jäfs.

Bakom dem står Rosita Nykvist (Kock), Kristina Sundsten (Blomqvist), Maj-Len Backund (Holmberg), Alice Vornanen (Lassander), Margareta Ahlskog (Westerlund), Edit Vornanen (Koltai), Tea Jäfs (Holmström), Christina Jäfs (Jäfs), Mona Nyman (Sundkvist), Bernice Hästbacka (Haga), Ann-Maj Nykvist (Miemois), Doris Jäfs (Lindholm), Annikki Vähä-Lassila (Huumarsalo) och Inga-Lisa Sturlund (Haapaniemi).

I tredje raden står Lis-Mari Höglund (Helsing), Evi Hanner (Finne), Margareta Simons (Bondestam), Ruth Häggblad (Nyman), Marita Nygård (Norrgård), Ulla-Britta Hellqvist (Lundström), Marita Nickull, Helena Renqvist, Else-Maj Karlsson (Lundström), Anna-Lisa Ollus (Yrjas), Birgit Lillqvist (Budd), Maj-Len Peth (Granfors), Greta Backlund, Lisbet Hieta- nen (Pellfolk) och Sonja Winqvist (Kull).

I fjärde raden står Jan Ingmar Eriksson,

Bengt Bergström, Bjarne Mannil, Håkan Helsing, Ole Kullas, Leif Berglund, Nils Staffans, Martin Sturlund, Gustav Grind, Bjarne Träsk, Nils Småros, Per Östman, Lars Grannas och Tor Bengs.

Längst bak står Nils Kastus, Sixten Damlin, Karl-Gustav Nykvist, Tor Granqvist, Ralf Finskas, Per-Erik Granfors, Lars-Erik Härtull, Bjarne Jäfs, Tor-Börje Granfors, Gustav Kullas, Harry Södergård, Per-Ole Carlström och Leif Kamis.

Servicesedeln är ett utmärkt alternativ att producera de social- och hälsovårdstjänster som kommunerna ska ordna.

Servicesedlar tas i bruk i Vörå

● Ett gemensamt, elektroniskt servicesedelsystem lanserades i Vasaregionen på hösten 2011. Servicesedeln är ett sätt att ordna de social- och hälsovårdstjänster som ligger på kommunens ansvar att ordna. Målsättningen med lagen om servicesedlar (569/2009) är att bredda klientens frihet att välja, främja företagandet inom social- och hälsovårdsbranschen samt att trygga tillgången på service.

Med servicesedel beviljar kommunen en förbindelse för personer berättigade till social- och hälsovårdstjänster (kommuninvånare) att ersätta kostnaderna för en serviceproducentens service upp till det värde som kommunen på förhand har fastställt. Värdet på servicesedeln varierar efter service; till exempel i tillfällig hemvård är den värd cirka 8–30 euro per timme.

Servicesedeln är ett utmärkt alternativ att producera de social- och hälsovårdstjänster som kommunerna ska ordna.

Kommunen godkänner serviceproducenterna, varav de

som beviljats servicesedlar kan köpa tjänster. Alla som är berättigade till service får välja om de tar den av kommunen eller av en av kommunen godkänd serviceproducent, det vill säga något företag.

I Vasaregionens kommuner (Vasa, Korsholm, Laihela, Lillkyro och Korsnäs) har det under år 2012 använts ca 1,2 miljoner euro för att anskaffa service som producerats med servicesedlar, och över 1 000 servicesedlar har delats ut.

Omsorgsnämnden i Vörå kommun beslutade i maj 2012 att börja använda servicesedlar för närståendevårdarnas lagstadgade lediga dagar. En närståendevårdare, som har ett uppdragsavtal med kommunen, kan ansöka om servicesedel.

Servicesedeln erbjuder ett alternativ för kommuninvånarna i Vörå från 1 oktober 2012.

En närståendevårdare som beviljats servicesedlar kan köpa ändamålsenlig service åt vårdtagaren under sin lagstadgade

Vasek koordinerar

Hitills har två serviceproducenter, Vaasan Validia-palvelut och Jelpis-tiimi, blivit godkända i Vörå.

Servicesedelsystemet i Vasaregionen koordineras av Vasek. Företagare kan fortlöpande ansöka om att bli serviceproducenter. Anvisningar för detta finns på <https://www.vasek.fi/foretagstjanster/for-service-sedelforetagare/>.

Ansökningar jämte bilagor skickas till servicesedel-

koordinator Sari Saarikoski, som hjälper med hela processen från affärsidén ända till registrering som serviceproducent. Därefter fortsätter samarbetet inom ramen för ERUF-projektet "Utveckling av företagandet inom välfärdsbranschen".

Sari Saarikoski, servicesedelkoordinator, företagsrådgivare Vasaregionens Utveckling Ab Vasek, 040 558 60 58, sari.saarikoski@vasek.fi, ger mer information.

ledighet. En servicesedel motsvarar ett ledigt dygn (lagen om stöd för närståendevård 937/2005). Servicesedeln värde är 90 euro och den omfattar vård och omsorg av vårdtagaren. När servicesedeln används för att ordna närståendevårdarnas lagstadgade ledigheter, kommer serviceproducenten som godkänts av kommunen, det

vill säga hemserviceföretagaren, hem till klienten för vikarietiden. Då faller bort till exempel transporter mellan hemmet och anstalten.

Förfrågningar om servicesedeln kan riktas till hemserviceledaren i Vörå kommun när klientens vård- och serviceplan uppgörs och kontinuerligt vid behov.

För att kunna garantera en fungerande marknad för servicesedlarna som lanseras hösten 2012 behövs det nya och gärna också lokala företagare.

Social- och hälsovårdstjänster produceras allt oftare av privata aktörer, vilket innebär att det finns arbete för företag inom branschen allt mer i fortsättningen. Kommunernas riktlinjer och information om dem ger en signal till företagsfältet att det finns efterfrågan på service som producerats med hjälp av servicesedlar, och då blir även utbudet större.

Ökad användning av servicesedeln i regionen erbjuder arbete, håller priskonkurrensen frisk och ger företagen möjlighet att växa. Företag som producerar social- och hälsovårdstjänster har naturligtvis även andra än servicesedelklienter, till exempel privata kunder som utnyttjar skatteförmånen, hushållsavrdraget, när de köper tjänster.

SARI SAARIKOSKI
företagsrådgivare, Vasek

Ambulans och brandkår visar upp sig

● Det råder ingen brist på brandmän inom brandkåren i Oravais. Men fler skulle nog rymmas med.

– Det är A och O att få med fler. Vi är nog tillräckligt många i dag, men vi blir ju äldre hela tiden, säger Boris Blomström.

För att visa vad arbetet inom räddningsväsendet går ut på och förhoppningsvis även locka nya frivilliga, ordnar ambulansen och brandkåren demonstrationer på gårdsplanen utanför Livsmedel i Oravais på lördagen den 15 september mellan klockan 10 och 14.

Där får intresserade själva prova på att släcka mindre bränder, träna återupplivning med Anne-dockan och mäta blodtryck. Rökdykarutrustningen visas upp och det går också att ta en tur med brandbilen.

Ambulanspersonalen demonstrerar den utrustning som finns i Oravaisambulansen.

Klockan 11 och klockan 13 visar brandmännen hur det går till att rädda människor som klämts fast vid en olycka.

– Då visar vi hur det går till att klippa ut någon ur en personbil, säger Blomström.

Bror Gammelgård ser till att bilen som ska sägas sönder finns på plats. Inom Oravais frivilliga brandkår är det annars han som brukar ansvara för juniorverksamheten.

– På måndagen den 17 september klockan 18 samlas juniorerna på brandstationen. De som är intresserade av verksamheten får gärna komma dit då och ta sig en titt, säger Bror Gammelgård.

Ungdomsavdelningen riktar



Några av dem som är aktiva inom räddningsväsendet i Oravais är blåklädda Jonny Gammelgård, Ronny Österlund, Kim Karlsson, Isak Ståhl, Boris Blomström, Mats Kulla och Bror Gammelgård. Nina Knuts och Heidi Puiras arbetar i ambulansen. Juniorerna med gula hjälmar är Jakob Blomström, Simon Kulla, Robert Sirén och Jonas Gammelgård.

FOTO: KARIN SUNDSTRÖM

sig till dem som är mellan 10 och 17 år.

Genom träning och utbildning ökar ungdomarnas kunskap inom många områden. De får lära sig hur de ska agera i olika situationer och bli riskmedvetna. De här ungdomarna kan också sprida kunskap bland sina jämnåriga.

I Finland finns det i dag 600

ungdomsavdelningar med totalt 10 000 flickor och pojkar i åldern 10–17 år.

Det har annars varit svårt att hitta en tid som passar alla intresserade juniorer.

– Det finns ett stort utbud av fritidsaktiviteter i Oravais och dagens ungdomar är mycket upptagna. Vi har försökt hitta en tid då det inte ordnas så mycket

annat, säger förman Mats Kulla. Då brandkårsungdomarna blivit äldre kan de delta i alarmavdelningens verksamhet. Det är många som flyttat över till alarmavdelningen när de blivit myndiga.

De som kan tänka sig att delta i brandkårens verksamhet får en bra bild av vad det hela går ut på vid presentationen på lördag.

Men där visas också mycket som var och en har nytta av att känna till, för den egna säkerhetens skull.

Eller som Mats Kulla uttrycker saken: Medborgarens bastrygghet kräver ett fungerande brand- och räddningsväsende, vare sig det är fråga om en olycka eller en sjukdomsattack.

KARIN SUNDSTRÖM

Den 1 oktober blir Ulf Sundstén kyrkoherde i Vörå församling. Det är en uppgift han ser fram emot med stort intresse.

Nya kyrkoherden expert vid kriser

● Sedan 2009 har Ulf Sundstén långpendlat mellan hemmet i Nykarleby och tjänsten som kyrkoherde i Kimitoöns församling. Från början av oktober blir arbetsresan betydligt kortare. Då blir han kyrkoherde i Vörå församling i stället.

– Vörå, Oravais och Maxmo har alla sina egna särdrag. Det ser jag som en fördel – varje församling kan satsa på det den är bäst på och svara på många olika behov hos församlingsmedlemmarna.

– Jag vill att församlingen ska vara ett andligt hem med olika slags verksamhet så att alla hittar sin egen plats.

Sin egen andliga inriktning beskriver Ulf Sundstén som allmänkyrklig.

– Jag är gammaldags. Jag växte upp i huset bredvid prästgården i Munsala och har tagit intryck av de präster som fanns där då. Jag håller på traditionerna och ser ett värde i kontinuitet, men det är också viktigt att kyrkan utvecklas och följer med sin tid.

– Bibeln behöver översättas till ett språk som folk förstår. Det behövs hela tiden en förändring

så att kyrkan lever och utvecklas tillsammans med människorna. Kyrkans uppdrag förändras hela tiden, säger Sundstén.

Han vill gärna hålla andakter på de tider och platser som bäst passar invånarna, exempelvis på arbetsplatser. Själv använder han också moderna medel som Facebook för att ge information och hålla kontakt med sina församlingsmedlemmar.

– Under ungefär tio års tid var jag sjukhuspräst i Jakobstad. Under de här åren hade jag 35 000–40 000 enskilda samtal. Jag var på lärobänken hela tiden och fick se hur folk tänker.

En sak han märkte, var att förnyelser inte alltid uppskattas.

– Många ansåg att kyrkan först förstörde psalmboken, sedan Bibeln och senast också gudstjänsten med alla förändringar. Det är nödvändigt med förnyelser, men samtidigt är det viktigt att folk känner igen sig.

Utom att vara präst, har Ulf Sundstén också arbetat mycket med sjuka människor.

– Jag brukar säga att jag har tre kärlekar utom min hustru.

– Den första är de kognitiva

Ulf Sundstén

Född 1956. Har studerat både teologi och psykologi.

Den närmaste familjen består av frun Carita som är sjukpensionerad gymnasielärare i finska, dottern Anna som äger bokhandeln i Nykarleby och dottern Emma som studerar sociologi och socialpolitik vid Åbo Akademi.

Musiken och havet är de viktigaste fritidsintressena. Spelar gärna tvåflöjt och saxofon eller tar motorbåten och åker ut för att fiska. Just nu går en stor del av fritiden åt till att reparera hemmet på älvstranden i Nykarleby.

Predikar i kyrkorna i Vörå och Maxmo den 7 oktober.

funktionshindrade – tidigare kallades de utvecklingsstörda. Under studietiden arbetade jag mycket med dem som vårdare och jag sitter fortfarande som Nykarlebys representant i Kårkullas samkommunfullmäktige.

– Den andra är engagemanget



Ulf Sundstén blir kyrkoherde i Vörå församling den 1 oktober. Han kommer att pendla till jobbet från Nykarleby där familjen har sitt hem.

FOTO: KARIN SUNDSTRÖM

för de cancersjuka. Jag har varit samtalsterapeut på FPA:s rehabiliteringskurser för cancerpatienter och arbetade också på cancerföreningen i tre år.

– Och den tredje är arbetet för de krisdrabbade. Vi startade upp landets första krisgrupp i Jakob-

stad och hittills har jag rest runt till 87 av landets kommuner för att föreläsa om krishantering. Jag ställer fortfarande upp om det behövs, även om jag inte längre är med aktivt, säger Ulf Sundstén.

KARIN SUNDSTRÖM



Sonja Heir trivs med trädgårdsarbete och har ägnat många timmar åt att sköta sina planteringar. Rosorna har blommat både länge och rikligt i år.

FOTO: KARIN SUNDSTRÖM

Heir har blomsterprakt från vår till höst

● Sonja Heir står i sin trädgård i Tottesund och tittar på planteringarna.

– Regnet har gått hårt åt rosorna. De är inte alls lika fina längre som de var tidigare.

Detta trots att blombanken är full av rosor i olika röda och rosa nyanser, med blommande flitiga lisa runt om. För den som inte sett trädgården tidi-

gare under säsongen, är den fortfarande mycket praktfull.

Regnet har också underlättat Sonja Heirs trädgårdsarbete.

– I sommar har jag inte behövt vattna lika mycket som i fjol.

Hon driver själv upp många av plantorna i sitt växthus. Bland annat tagetes har hon själv sått.

– Jag tycker om trädgårdsarbete. Det ger avkoppling, sä-

ger hon och plockar bort några torra blom från rosorna.

– Till vintern ska jag klippa rosorna en aning och täcka över med löv och granris. Det brukar skydda bra, säger Sonja Heir.

Mycket arbete återstår också med äpplen, dahlior och andra växter innan Heirs trädgård är klar för vintern.

KARIN SUNDSTRÖM



Ros med bi.

FOTO: IDA GLASBERG



Tagetes med fjärl.

FOTO: IDA GLASBERG

Om ni ser en lång, mörkhårig kvinna i praktiska kläder på åkern, är det ingenting att bli rädd för. Det är bara Lise-Lotte Flemming från Närings-, trafik- och miljöcentralen som är ute på jobb.

Hon söker intressanta åkrar

● Lise-Lotte Flemming ringer upp. Hon vill berätta om sitt arbete som planerare på NTM-centralen som gör att hon under hösten kommer att traska runt på åkrar och i skogar i många byar inom Vörå kommun.

– Jag försöker nog fråga lov först, men ibland är det svårt att hitta markägaren, säger hon.

Lotta Flemming vill ändå inte att folk ska bli oroliga och tro att hon har något ont uppsåt.

Den formella beskrivningen av hennes uppdrag är att hon ska genomföra en översiktsplanering av våtmarker, skyddszoner och naturlig mångfald i jordbruksområdena i Vörå kommun. I projektet karteras platser som kan lämpa sig för anläggning av mångfunktionella våtmarker och skyddszoner samt objekt med betydelse för den naturliga mångfalden i jordbruksmiljön.

Det betyder i praktiken att hon tittar efter var det finns många olika slags växter nära varandra. Det kan röra sig om åkanter och dikesrenar, skogsgläntor och ängar.

– Men jag ger bara förslag på intressanta områden. Det här är inget som kommer att tvingas på folk, utan markägarna kan själva fritt bestämma om de vill vara med eller inte, säger Flemming.

För en del jordbrukare kan det dock vara lönsamt om hon anser att deras marker är intressanta.

– Exempelvis om en åker blir översvämmad varje vår och det därför växer sämre där, kan det vara möjligt att få en viss kompensation via det här projektet, säger Flemming.

Några stora summor är det ändå inte fråga om. Projektet har sammanlagt 20000 euro att dela ut.

I första hand tar sig Flemming



Planerare Lise-Lotte Flemming från NTM-centralen inventerar jordbruksmiljön i Vörå kommun. Här är hon i Rejpelt.

FOTO: KARIN SUNDSTRÖM

en titt på marken i Vörå ådal. I andra hand planeras området längs Kimo å. Dessutom kan markägare ta kontakt och begära att deras ägor tas med i markkarteringen, oberoende av var i kommunen som området finns.

Avsikten med översiktsplaneringen är att hitta platser i jordbruksmiljön där våtmarker och skyddszoner skulle passa. De främjar vattenskyddet och ökar den naturliga mångfalden.

Samtidigt listas platser som är viktiga för den naturliga mångfalden, som ängar och betesmarker, kantzoner mellan skog och åkrar, skogsholmar, lador med omgivning, stenmurar och stenrösen samt platser där det finns ovanliga växter.

Lise-Lotte Flemming har alltså redan börjat med fältarbetet och hon kommer att fortsätta med det här under hela hösten.

Resultaten ska presenteras på vårvintern 2013.

Projektet koordineras av Närings-, trafik- och miljöcentralen i Södra Österbotten och finansieras av Jord- och skogsbruksministeriet.

Översiktsplaneringen sker i samarbete med Vörå kommun, NTM-centralen i Österbotten, Österbottens förbund, Österbottens svenska lantbrukssällskap, ÖSP:s lokalavdelningar i

Vörå, Oravais, Keskisnejden och Maxmo, Skogscentralen Kusten, Oravaisnejdens naturvetarklubb och Vörånejdens jaktvårdsförening.

Den som vill veta mera kan kontakta Lise-Lotte Flemming, landsbygdssekreterare Roger Bertils på Vörå kommun eller Jan-Erik Boström som är ordföranden för landsbygdsnämnden i Vörå.

KARIN SUNDSTRÖM

Gäddkastet lockade många till Oravais

● Lördagen den 1 september ordnades spinnfisketävlingen Gäddkastet i Oravais. De 176 deltagarna från Larsmo i norr till Kristinestad i söder drog tillsammans upp nära 470 kilogram gädda. Endast de gäddor som var minst 50 centimeter långa räknades med i tävlingen.

Sven-Erik Solstrand från Bertby drog upp dagens största gädda. Den vägde hela 6,1 kilogram.

De tre bästa i varje klass:

Singel: 1. Lehtonen Keijo, Korsholm, 14,62 kilogram. 2. Hellqvist Stig, Oravais, 6,68, varav den största gäddan vägde 3,34 kilogram. 3. von Wendt Lars-Erik, Oravais, 4,4 kilogram.

Dubbel: 1. Antus Kjell, Korsholm och Dahlin Ralf, Vasa, 23,36 kilogram. 2. Vesterlund Patric och Stråka Henry, Nykarleby, 20,775. 3. Karrenpalo Janne,



Fångsten från Gäddkastet vägs in av Nils-Erik Juslin, Marcus Sirén, Leif Heikkuri och Lars Svens. I år drog de 176 fiskarna upp sammanlagt 468,6 kilogram gädda.

FOTO: KARIN SUNDSTRÖM

Sundom och Saarenmäki Simo, Vörå 17,97.

Lag: 1. Rintamäki Sten, Vörå, Sjöberg Per-Erik, Vörå och Lindström Nicklas, Petsmo, 24,6.

2. Eklund Jonny, Maxmo, Peltonpää Jyri, Vörå och Granholm Johan, Oravais, 16,02. 3. Semskar Kenneth, Romar Karl-Erik och Svens Stig, Oravais, 14,08.

Vill Du vara med och göra vår väggkalender för år 2013?

Temat är "mitt smultronställe". Bilden vill vi ha senast 5.10.2012 till adress kvevlaxsb@sparbanken.fi eller Kvevlax Sparbank, Mona Glasberg, Kvevlaxvägen 1, 66530 KVEVLAX.

Bilderna kan vara i digitalform på cd eller traditionella fotografier. De behöver inte vara nytagna, men vi vill gärna ha bilder från olika årstider. Skriv gärna en kort förklarande text.

Kvevlax
Sparbank

www.sparbanken.fi/kvevlaxsb

NYBYGGARE OCH RENOVERARE TA OFFERT FRÅN OSS!

Vi saluför Miele och Whirlpool kvalitetsmärken!

Faxa in på fax nr: 383 2799 eller
meila: eriks.tv@netikka.fi era maskintyper så får ni
omgående priser och leveransvillkor.

Eriks TV

VÖRÅ, Tel. (06) 383 2890 Ring!



Rökio kvarn och Rökio kvarnstuga var bekanta för många redan från förr.



Utanför Vörå kyrka finns 126 krigargravar från 1940-talet. De gav anledning till många reflektioner.



En helt vanlig Vöråvy som visar att en stor del av befolkningen arbetar med jordbruk.

På rundtur i Vörå

● I samband med Vöråveckan i början av juli ordnade kommunen chans till gratis sightseeing. I år gick färden till kommundelen Vörå. Kurt Söderberg och Karita Sillanpää fungerade som guider i bussen som startade sin färd från Oravais.

De flesta deltagarna var också Oravaisbor, även om det också fanns en del utflyttade Vöråbor och några turister från andra delar av landet med på turen.

Under färden redogjorde guiderna för långdansen kring bygandet av Karvsor skola, de berättade om flyttblocket i Tuckor, redogjorde för allt som finns på och kring Norrvalla, för att sedan stanna till vid Rökio kvarnstuga för en närmare titt på Hägglunds fotomuseum.

På Rasmusbacken fick turisterna en rundtur i Verners museum innan det var dags för kaffepaus i Arvidsgården.

Efter en visning av Rejpelt och skidbacken, blev det dags för den sista större anhalten på resan: Vörå kyrka. Där berättade guiderna både om arkitektur, konst, krigargravarna och olika märkesmän som verkat inom församlingen.

KARIN SUNDSTRÖM, text & foto



Så här ser insidan av Vörå kyrka ut.



Interiör från salen i Verners museum.



I Hägglunds fotomuseum i Rökio kvarnstuga hittade många av utfärdsdeltagarna bilder



reflektioner.



Kurt Söderberg berättade med inlevelse om porslinet i Verners museum på Rasmusbacken.



Arvidsgården på Rasmusbacken i Vörå har ett nyrenoverat kök. Där kan grupper hyra in sig vid behov.



deltagarna bilder på bekanta ansikten. Nils Härtull fann exempelvis ett foto på sin kusin som senare stupade i kriget.



Församlingens ungdomsledare Catarina Lindgren sköter arrangemangen kring skörde gudstjänsten i Vörå kyrka den 16 september. FOTO: KARIN SUNDSTRÖM

Skörde gudstjänst hålls i Vörå kyrka

● På söndag ordnar församlingen en gammaldags skörde gudstjänst i Vörå kyrka.

– Dagklubbens barn från Vörå kommer att delta i gudstjänsten genom att föra fram skörd till altaret. Barnen kommer att vara klädda i gammaldags kläder och också de övriga gudstjänstbesökarna får gärna klä sig gammaldags, säger ungdomsledaren Catarina Lindgren.

Hon har ansvaret för arrangemangen kring skörde gudstjänsten och det är också hon som svarar på frågor.

Gudstjänsten börjar klockan 11 och efteråt blir det matkalas i församlingshemmet.

En sagostund för barnen planeras också.

– Det kommer också att ordnas en gammaldags marknad

bredvid församlingshemmet. Marknaden är avsedd för hantverksprodukter, frukt och grönsaker, inte för moderna plast saker, säger Lindgren.

Programmet kommer att pågå en stor del av söndagseftermiddagen.

Satsningen på en stor skörde gudstjänst i Vörå innebär samtidigt att ingen gudstjänst hålls varken i Oravais eller i Maxmo på söndag. I stället ordnas transport till Vörå.

De som vill använda sig av taxin måste boka plats på förhand. Det är tänkt att en bil startar från Österby, en annan från kyrkbacken i Oravais, den tredje från Österö och en fjärde från Ölis.

KARIN SUNDSTRÖM

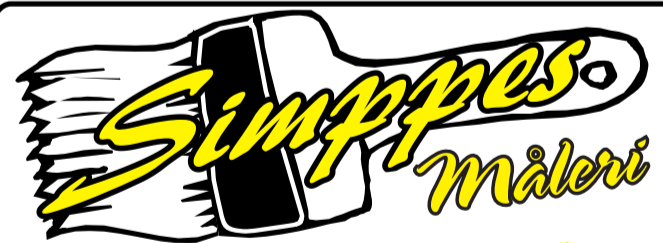
VETERINÄR/ELÄINLÄÄKÄRI



Satu Rajala,
smådjursmottagning/
pieneläinvastaanotto



Telefontid vardagar kl. 8-9 040-502 6022 Puh.aika arkisin klo 8-9



- utom och inomhusmålning - kakelarbeten
- VTT-certifierad - tapetsering

Simon
Ingman

GSM 0500 969 460 simppes.maleri@netikka.fi



JOHANS
BYGG

Nybyggen och
renoveringar

Johan Bertils
tfn 050-590 1861

MI, Folkhälsan och Balans ger ut en gemensam kurskatalog i höst. På det här sättet blir det lättare att hitta de kurser som intresserar.

Samarbete breddar utbudet

● Vörå-Oravais-Maxmo medborgarinstitut erbjuder det bredaste kursutbudet i kommunen. Valmöjligheterna presenteras på de ärtgröna sidorna i början av kurskatalogen.

Folkhälsan står för katalogens design och ordnar kurserna på de blå sidorna.

Och mot slutet av katalogen finns en roströd sida med kurserna som Gymnastikföreningen Balans ordnar.

Att tre olika arrangörer nu för första gången samarbetar med att ge ut en gemensam kurskatalog, ska förhoppningsvis göra att allt fler hittar något som intresserar.

Anmälningarna tas fortfarande emot skilt. Det går inte att anmäla sig till en kurs på Folkhälsan genom att ringa till MI:s kansli, eller tvärtom.

– En av Folkhälsans nyheter för i år är att man kan köpa ett motionspass. Då kan man delta i vilken verksamhet som helst under tio gånger, säger Jessica Havulehto.

En annan av Folkhälsans kungstankar är att det ska finnas något för hela familjen samtidigt.

– För många kan det vara svårt att ordna barnpassning för att själv komma iväg och träna. Men vi försöker ordna kurser för barnen samtidigt som föräldrarna kan gå på sitt eget träningspass, säger hon.

Pensionärer, invandrare, arbetslösa och lågutbildade har möjligheter att få studiesedlar som finansieras av utbildningsstyrelsen. På det här viset kan

man delta i kurserna till reducerat pris.

– Men vi har fått väldigt få studiesedlar att dela ut i år än vad vi fick i fjol, säger MI:s kurssekreterare Elisabeth Björklund.

Simning är populärt, oberoende av om det är MI eller Folkhälsan som ordnar.

– Men det finns några platser kvar för dem som vill simma på måndagar, säger Björklund.

Parkour, styrketräning och klassisk yoga är kurser som näst fylldes, liksom kajakbygge och kurserna i att göra vikingakedjor och smycken av silverskedar. Också svampar och whisky lockar.

– Men det är få som är dansintresserade, där är det mycket som är ledigt, säger Björklund.

Trumkurserna är fulla, liksom kursen i piano i Vörå. Däremot ryms man ännu med för att spela piano i Maxmo.

– I banden finns det behov av gitarrister och keyboardspelare.

En del kurser har kommit till efter att katalogen trycktes. Här kan exempelvis nämnas seniordans i Röda byn och cirkelträning på hvc i Oravais.

– Det var tänkt att vävkursen i Oravais skulle ordnas i Aftonbo, men nu börjar vi få litet blandade signaler. Det kan hända att utrymmena behövs för annat. Det har talats om både åldringar, flyktingar och dagvård, säger Elisabeth Björklund.

MI söker därför alternativ i Oravais, där vävstolarna med säkerhet får finnas i flera år.

KARIN SUNDSTRÖM



Maria Kullbäck, Marie-Louise Thylin, Jessica Havulehto, Joakim Träskelin, Elisabeth Björklund, Carl-David Wallin, Mikael Österberg och Victor Ohlis kan presentera ett digert kursutbud. FOTO: KARIN SUNDSTRÖM

● Vörå-Oravais-Maxmo medborgarinstitut

● Medborgarinstitutets kurser har startat och fortsättningsvis tar vi emot anmälningar till nya kurser och även till kurser som redan startat.

Kontakta kansliet om du är intresserad av någon kurs. Det finns lediga platser till följande kurser som startar inkommande vecka.

● **Upplev naturen vid Norrvalla vandringsled.** Kom med hela familjen och upplev naturen runt Norrvalla tillsammans med Kurt. Lördag 15.9 kl 10–16.45. Kursnummer 999905.

● **Nybörjarfusk** i Karvsor

skola söndag 16.9 kl 12–15. Kursnummer 110525.

● **Lågstadiekören,** måndag 17.9 kl 18–18.45. Kursnummer 110161.

● **Kreativa flickor** måndag 17.9 kl 18–21.15, på förvaltningshuset i Oravais. Vi startar med kläd-sömnad eller om du vill göra något roligt av kaffepaket, plast-påsar och så vidare. Kom med och få inspiration. Kursnummer 110443.

● **Seniordans** i Centrumskolan, måndag 17.9 kl 15.15–16.45. Kursnummer 110513.

● **Spanska 1** i Karvsor skola måndag 17.9 kl 18–19.30. Kursnummer 120701.

● **Solluftsångare** på Älvdansvägen 2 nära Vörå skidcentrum, måndag 17.9 kl 18.30–21.15. Vi gör ventilation utan driftskostnader, styrd av solen. Kursnummer 420101.

● **Motionsinnebandy för män** på Centrumskolan måndag 17.9 kl 19.15–20.45. Kursnummer 830131.

● **Sega gubbar** vid Vörå skidcentrum, måndag 17.9 kl 10–11. Kursnummer 830143.

● **Parkour** för barn i åldern 7–11 år, i Vörå samgymnasium, måndag 17.9 kl 18–18.45. Kursnummer 830173.

● **Parkour** för unga från 12 år och uppåt, Vörå samgymnasium, måndag 17.9 kl 19–19.45. Kursnummer 830171.

● **Zumba** i Centrumskolan, måndag 17.9 kl 18–19.

Nya kurser som inte finns i kurskatalogen:

● **Bygg en kajak** startar tisdag 18.9 kl 18.15–21.15. Första tillfället vid Tegengrensskolans slöjd-

sal. Sen blir byggandet i Tälmodskola. Kursnummer 110497.

● **Seniordans i Röda byn** torsdag 27.9 kl 18–19.30. Kursnummer 110531.

● **Cirkelträning** för pensionärer vid HVC fyssen i Oravais, tisdag 25.9 kl 17.30–18.30. Kursnummer 830159.

Gå in på vår hemsida och kolla aktuellt eller på anmälnings-system www.vora.fi/kursanmalan så hittar du vårt kursutbud.

Anmälningar kan också göras per telefon 3821673 och 3821670 under kanslitid 9–16.



Deltagarna lärde sig snickra.

FOTO: WILLIAM RÖNN

Omtyckta 4H-läger ordnades i Särkimo

• Vörånejdens 4H arrangerade traditionellt 4H läger i Särkimo 19–20 juni. På lägret deltog 45 glada barn från årskurserna 1–5. Äldre och yngre barn kom jättebra överens.

Deltagarna fick välja tre workshops bland sex olika: snickarverkstad, batikfärgning, bakning, luffarslöjd, lek/skoj och kaninskötsel.

På bakningen gjorde barnen rulltårter och muffins ledda av Victoria Asplund och Angelina Kock.

Snickarverkstaden drog vår snickarfarbror Beng-Eric Rönn (verksamhetsledaren Williams far). Många var intresserade av att snickra och nya uppfinningar blev gjorda i snabb takt.

Batikfärgningen drogs av Ulrika Nyvall och Nora Ingman. Ulrika är en duktig hjälpledare som trots sin unga ålder hunnit vara hjälpledare på många 4H läger genom åren. Nora var ny lägerledare, men även hon har synts exempelvis som ledare på 4H:s påskpysseldag. Det blev många fina tröjor.

Kaninskötseln drog Sol-Britt Ståhlberg. Hon är en lokal kaninuppfödare. Barnen lyssnade ivrigt på då hon berättade om kaninerna. Barnen hade även ganska många frågor.

På luffarslöjden gjorde barnen egna fina prydnader. De snurrade järntråd med hjälp av en bormaskin. Alla gjorde jättefina saker. Linda Sjö (fd verksamhets-

ledare) och Sophia Karlas skötte om luffarslöjdsworkshopen.

På lek/skoj workshopen var det också ett bekant ansikte, nämligen Asmi Ekblad. Asmi kom för tredje året i rad som ledare. Barnen trivdes med att få springa och leka. Från andra workshopar hoppade det in barn som blivit snabbt färdiga med sina projekt.

Eftersom flera sover borta för första gången hemifrån utan föräldrarna på våra läger, brukar alltid någon eller några ångra sig och åka hem och sova under natten och komma tillbaka nästa morgon. Men detta år för ingen hem, de flesta sov riktigt bra trots att det regnade ganska hårt stundtals under natten. Tummen

upp för våra duktiga 4H:are!

Det är mycket jobb med att arrangera läger. Men det kan nog sägas att det var värt varenda timme som blev nersatt på det. Det är jätteroligt att få vara ledare, för att inte tala om hur mycket barnen gillar våra fina läger.

Styrelsen hjälpte till i köket, och som kökschef fungerade Kerstin Haldin-Rönn (verksamhetsledaren Williams mamma). Richard Granholm från styrelsen fungerade som förstahjälpsansvarig. Vi hade även flera andra duktiga hjälpledare och även Unga Marthorna bidrog med en duktig ledare.

WILLIAM RÖNN
lägerchef

Vörå IF

Vörå IF söker gamla protokoll

• Vörå IF håller på med en 75-årshistorik.

Vi har gått igenom vårt arkiv och märker att protokollen från 1967–1975 saknas. Dessa kanske finns i någons hem?

I så fall skulle vi vara glada om de som har materialet kan kontakta föreningens ordförande Kjell Backlund så fort som möjligt, telefon 050-5426707.

Cancerklubben

Fler ryms med på vattengymnastik

• Vörå-Oravais-Maxmo Cancerklubbs vattengymnastiken med Stina startar igen 18.9 kl 18.

Några deltagare till ryms med. Anmäl till Paul Helsing tel 050-3303164. Höstterminen blir den här gången billigare för medlemmar tack vare ett bidrag som vi har fått från Viktor Ollqvists stiftelse. 26 euro för hela terminen, 13 gånger, eller 3 euro per gång.

Vi har också fått bidrag för vår verksamhet av Sparbanksstiftelsen i Oravais, som vi kommer att använda på olika sätt till godo för cancerpatienter och anhöriga.

Enskilda cancerpatienter inom verksamhetsområdet Vörå-Oravais-Maxmo har möjlighet att söka ekonomiskt understöd från klubben. Fritt skriven anhållan inlämnas till styrelsen.

Mera info om höstens verksamhet i nästa Kbl.

KERSTIN BRORS
ordförande

Boktips

• Här får du tips på litteratur som finns i något av biblioteken i kommunen!

• Att dagligen leva med smärta kan vara något man får vänja sig vid om man drabbas av vissa sjukdomar. I boken **Att leva med smärta** berättar **Börje Salming**, **Ann-Britt Ryd-Pettersson** och **Arne Weise** om egna erfarenheter på det området. **Jonas Helling** har intervjuat dem och flera andra. Smärtläkaren **Metha Brattwall** ger en medicinsk bakgrund till varför kroppen reagerar som den gör och berättar om forskningens rön i ämnet.

• **Plåta svartvitt** av proffsfotografen **John Batdorff** är en bok som hjälper nybörjarefotografer och de som kommit lite längre att tillägna sig grunderna och ta fantastiska bilder. Han lär oss om komposition, ljus, kontrast, exponering samt när man ska välja svartvitt. Han behandlar även de viktigaste kamerafunktionerna. John Batdorff är prisbelönt natur- och resefotograf som gett ut ett flertal böcker.

• **Gengångare** är den populära norska deckarförfattaren **Jo Nesbø**s nionde roman i serien

om Harry Hole. Harry Hole kommer tillbaka från Hongkong efter tre år. Han återvänder med ett enda ärende: att undersöka ett i praktiken upplösligt mord i narkotikamiljö eftersom han vägrar tro att polisen gripit rätt gärningsman. Han får snart träffa den misstänkte mördaren. Det är en pojke på arton år – Oleg, sonen till Harrys stora kärlek Rakel. I Oslo har polisen samordnat en stor insats mot narkotikaförsäljningen på gatorna och lyckats minska heroinet kraftigt. Men i dess ställe har fiolin dykt upp, en drog som ger färre dödsfall men är desto mer beroendeframkallande. Det som från början såg ut som ett vanligt drogrelaterat mord växer till en omfattning som Harry inte kunnat förutse.

• Den irländska författaren **W B Yeats** diktsamling **Tornet** kom ut redan 1928. Först nu finns denna bok, som kommit att ses som en av höjdpunkterna i 1900-talets poesi, i sin helhet på svenska. Yeats fick nobelpriset i litteratur 1923.

• **Kvinnor utan land** är en bok där femton kvinnor från olika länder men idag bosatta i Finland berättar sin historia. De

talar om orsakerna till att de lämnade platsen där de föddes och hur de hamnade i Finland och hur vardagen ter sig här. De har alla muslimsk bakgrund men kommit hit av olika orsaker. Sonja Hellman är författare till denna bok.

• **Peter Pan och Wendy** av **J M Barrie** har kommit i en nyutgåva med spännande illustrationer. När Peter Pan flyger in genom fönstret till de tre barnen Darlings sovrum för att leta efter sin borttappade skugga, går startskottet för ett klassiskt äventyr som trollbundet barn och vuxna i mer än hundra år. Tillsammans med Peter Pan ger sig Wendy och hennes bröder, Michael och John, iväg på sitt livs resa. Färden går till landet Ingenstans där de får vara med om en rad fantastiska äventyr som kulminerar med striden mot skurkarnas skurk – den beryktade kapten Krok.

• **Bli vän med din häst** uppmanar oss **Tinne R Kamm** i boken som heter just så. Boken är avsedd för unga hästvänner och är rikligt illustrerad med fotografier som bland annat visar hur du lär dig ”prata hästspråket”.

• På 1970- och 1980-talet utkom **Camilla Mickwitz** med flera barnböcker om dels Jason, dels Emilia. Två av dessa populära finlandssvenska bilderböcker har nu kommit i nytryck: **Jason** heter den ena och **Emilia och de små tanterna** den andra.

• Mumindalens favoritrecept är samlade i **Muminmammans kokbok** av **Sami Manila**. Där finns bland annat recepten på Snusmumrikens utfärdssoppa, Hungriga mumins potatislåda och Lilla Mys honungsbananer.

• Tornion maihinnoisuus ja sitä seuranneet taistelut ovat erikoisempia tapahtumaketjuja Suomen sotahistoriassa. Kirjoittaja **Mika Kulju** rikkoo Tornion operaatioon liittyviä myyttejä kirjassaan **Tornion maihinnoisuus 1944 – Lapin sodan avainoperaatio**. Maihinnoisuus perustettiin, torniolaisen Pikku-Berliinin alkoholivaraston ryöstö ja motti-taiselun tapahtumat esitellään uudessa valossa.

• **Linda Howardin** jännäri **Yön huntu** kertoo hääsunnittelija Jaclyn Wildesta, joka on menestyvä hääsunnittelija ja nauttii työstään ja elämästään. Jaclynin hermot kuitenkin kiristyyvät pahan kerran, kiitos ilkeän morsiamen. Epämiellyttävästä työtehtävästä tulee täysi painajainen, kun morsian murhataan. Murhaaja ei ole kuitenkaan vielä lopettanut, vaan lähestyy seuraavaa kohdettaan...

• Piirtäminen on mukavaa, mutta joskus ei oikein tiedä, miten sen aloittaisi. **Amanda O'Neillin** kirjassa **Minä opin piirtämään** piirrosaiheet on jaettu yksinkertaisiin kuvioihin, joiden avulla on hyvä aloittaa. Kirjan avulla opit piirtämään ihmisiä, eläimiä ja koneita.





Bilden är från Kvimo byastuga där vi hade en gemensam vårträff för Mimoselgrupperna i båda Maxmogrupperna. I juni ordnades en "hemlig resa" som denna gång gick till Terjärv. FOTO: KERSTIN KARLSSON

Nu startar höstens Mimoselgrupper!

● Hösten kommer och vi, som kallas pensionärer/seniorer eller daglediga, ska får träffas igen i de olika kommundelarna genom att Mimoselgrupperna startar. Träffarna ordnas av Folkhälsan i Vörå, Oravais och Maxmo.

Du som känner dig ensam och har långtråkigt hemma, kom med och träffa andra. Vi ordnar trevliga eftermiddagsstunder med programinslag av olika slag, lite motion och minnesträning, kanske nåt gäst och kaffesamarvaro med mera.

Vi brukar också hålla julfest när hösten är slut.

Så ta och ryck dig själv i ärmarna och kom med. Ni är alla hjärtligt välkomna med!

Kontakta gärna Kerstin Karlsson på telefon 050-5943151 för det praktiska, för att få skjuts till

träffarna eller svar på frågor du funderar över i samband med denna verksamhet.

Vi ordnar som tidigare **taxiskjutsar** för er som behöver det. Kontakta Caj Toppar för skjuts till Vörågruppens träffar. Bror Holmqvist sköter skjutsarna till träffarna i Kvimo Bernt Nordling skjutsar deltagarna till Maxmoträffen. Oravaisgruppens kontakt är A-L Krooks.

Vi startar enligt nedan tidpunkter:

Maxmo Idrottsgård onsdag 26 september klockan 14-16.

Kvimo Byastuga onsdag den 3 oktober klockan 14-16.

Vörå Röda byn tisdag den 2 oktober klockan 14-16.

Oravais HVC matsalen fredag den 5 oktober klockan 13-15.

Nytryck av Mönstringen för att hedra Hagmans

● Den första folkskolan i Vörå byggdes 1876 på Dalkarl hemman i Koskeby. Skolans första ordinarie lärare blev bondsonen Johan Hagman, född 1852 på Ohls i Munsala. Han var en av de första lärarna, som utexaminerades från Nykarleby seminariet.

Johan Hagman var en livlig person, alltid verksam. Förutom folkskollärare i Koskeby var han föreståndare för det nygrundade postkontoret. Han verkade som korrespondent för många tidningar. Otaliga är de rapporter från Vörå som Hagman skrev för Wasa Tidning och Helsingfors Dagblad.

Efter endast 12 år som lärare i Koskeby dukade Hagman under för lungsoten. Änkan Maria Augusta fick överta Thomas Nikus syttningsstuga efter Edla Rosen-gren, som flyttade till Amerika.

Som en naturlig del av Hagmans tidningsartiklar publicerade Wasa Tidning 1883 en artikel kallad "Mönstring med kämparna från Vörå i 1808-1809 års krig." Hagman var förstas som Munsalabo förtrogen med Vörådialekten, men han behärskade den inte riktigt i skrift. Det varken fanns eller finns dessutom regler för hur man skriver på dialekt.

Artikeln väckte så stort intresse, att den även utgavs i broschyrform. Två upplagor slutsåldes.

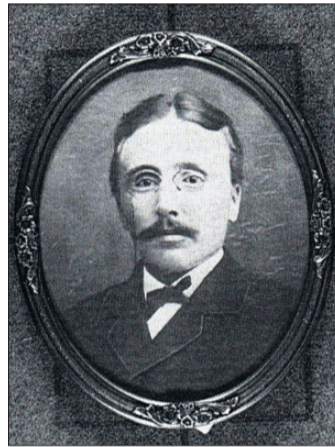
Johan Hagmans son Einar, bättre känd som kåsören Neger på Vasabladet, utgav i januari 1910 en tredje upplaga av Mönstringen. Läsarna hade anmärkt att "kämparna icke talat ordentligt Vöråsmål". Einar "Neger" Hagman gjorde sitt bästa att skriva genuinare och lyckades

rätt bra med dialekten. Han var ju uppvuxen på Nikusbacken.

För att hedra minnet av Johan och Einar Hagman har Vörå släktforskarer låtit trycka utplaga nummer fyra av mönstringen. Häftet har röda pärmar precis som originalet. Det innehåller korta intervjuer med 28 av soldaterna före kriget för 204 år sedan. Efter kriget ordnade Hagman åter mönstring, nu med mycket glesare led. Här en krigares kommentar efter kriget: "Ja, va e nu int fänin tå vi sku mått jew ett me ryyssin! Men e kunna nu int na andäleiss gaa, tå an hadd in tukandi pjasar ti huwutree. Tacka veit ja åm Adelkröits ha fo va, nåok jäkeln sku tem ha fo spring tå..."

De 28 Vöråsoldaterna har alla ättlingar bland dagens Vöråbor.

TORBJÖRN NIKUS



Johan Hagman.

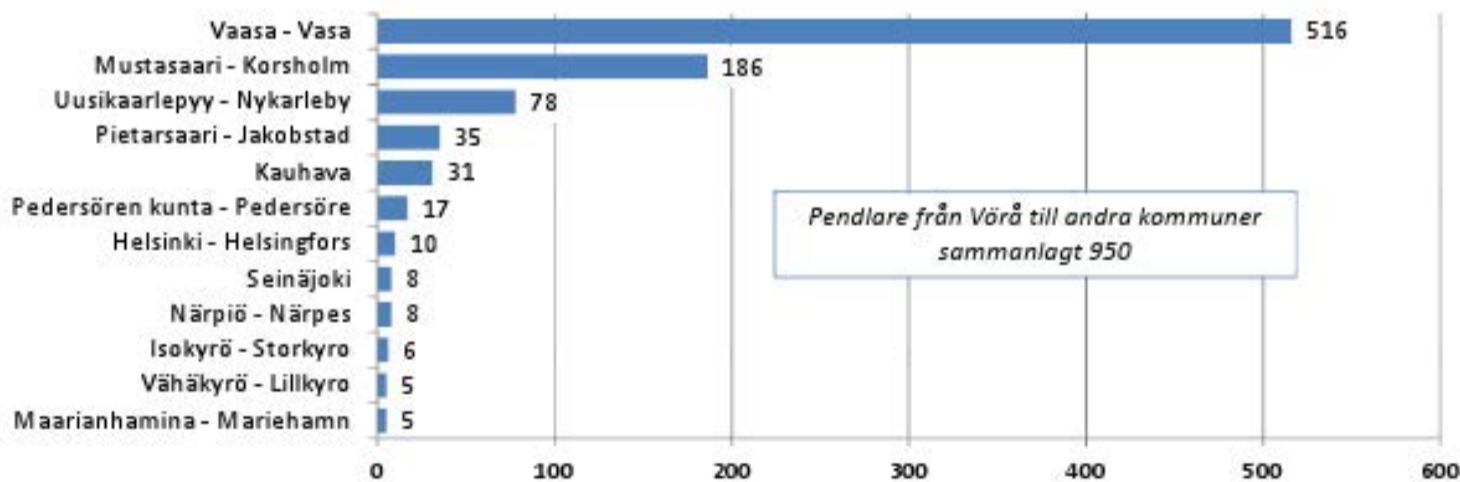


Einar Hagman.

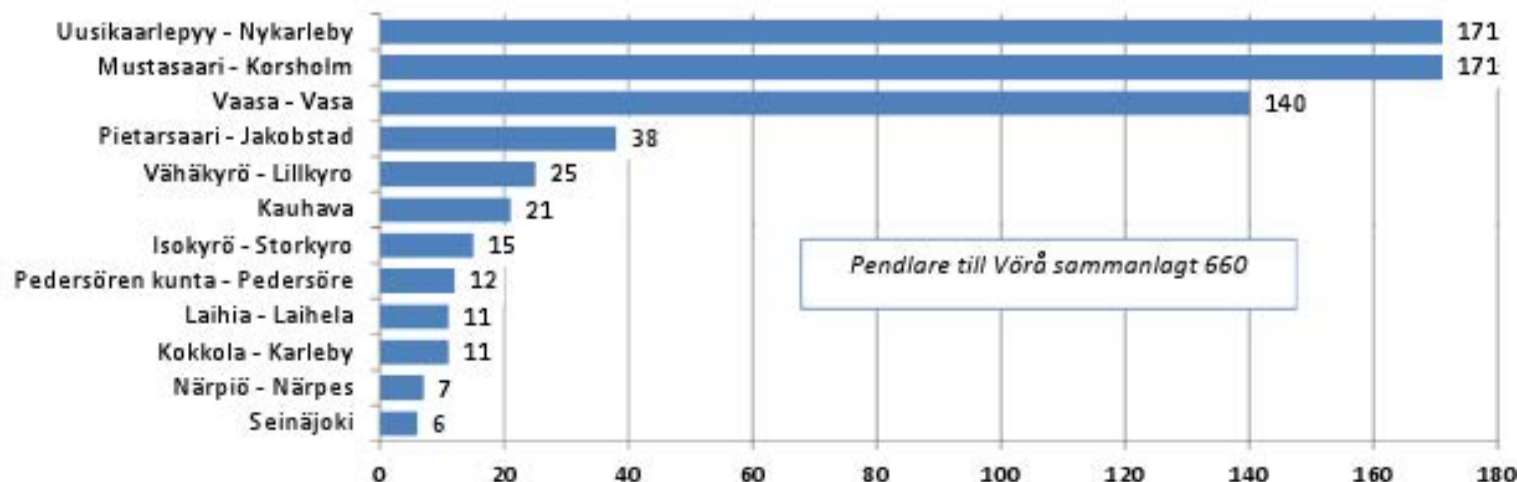


Einar Hagman.

Pendlare från Vörå år 2009



Pendlare till Vörå år 2009



Pendling till och från jobb i Vörå kommun

● Österbottens förbunds grafik här till vänster visar vart invånarna i Vörå kommun åker för att arbeta och från vilka kommuner människor kommer till kommunen för att jobba. Efter som arbetsplatsstatistiken kommer ut senare än övrig statistik, är dessa siffror från 2009.

Pendlingen är en av de faktorer som ingår i regeringens kriterier för framtidens kommuner. Där krävs att antalet arbetsplatser inom kommunen räcker till för att sysselsätta minst 80 procent av den arbetsföra befolkningen och att färre än 25 procent pendlar till arbeten i regionens centralort.

Övriga kriterier är att kommunen har minst 20000 invånare och minst 50 barn per årkurs i den grundläggande utbildningen.

Ekonomi måste vara i skick. Årsbidraget får inte vara negativt och skuldbördan får inte vara högre än 50 procent av landets medeltal. Självförsörjningsgraden ska vara minst 50 procent, enligt de kriterier för framtidens kommunstruktur som regeringen godkännt.

Kriterierna skickas på utlåtande till kommunerna i höst. De nya kriterierna ligger som grund för en strukturlag som enligt planerna kommer att träda i kraft i maj 2013.

Vörå

Aktiv höst på gång igen!

● Jag vet inte om det är jag som börjar bli till åren kommen eller om tiden rusar iväg också för er, men nu har vi plötsligt hösten här igen och kalendern fylls av intressanta saker.

Sommarn som gick var väl inte vädermässigt den bästa, men det var en sommar det med. För de förtroendevalda så blev sommaren lite annorlunda med något kommunalt möte även sommartid, vilket vi normalt försöker undvika.

Den här sommaren hade vi möte om budgetramarna och även om vikarie för bildningschefen. Till vikarierande bildningschef valdes Nina Karls-Nygård och hon har redan startat upp hösten med ett första nämndmöte.

Budgetramarna fastslogs till 2 procent för rambudgeten, sedan vet vi alla att det finns yttre saker som statliga budgeter och påfund som kan ställa till det för våra budgetmakare. Höstens budgetseminarium kommer säkert att få orsak att återkomma till frågan om vilket slutresultat vi landar på, sist och slutligen.

Höstens första styrelsemöten har också satt igång med diskussioner om bland annat vilket avfallshanteringsområde som kommunen ska höra till.

Vi har ju lyxen att kunna välja mellan två olika områden, Vörå-Maxmo har av tradition hört till Stormossens avfallsområde medan Oravais har hört till Ekorsks område.

De första pejlingarna visar att man är nöjd med båda bolagen då det gäller kvaliteten på tjänsterna så oberoende av utgången så verkar skräpet komma sig till behandling på ett bra sätt även i fortsättningen.

Vi har också haft många planlägningsfrågor.

Speciellt vindkraften är aktuell för vår kommun i och med att vi har fått statliga bidrag för att planera för vindkraft i kommunen i form av en delgeneralplan. Det betyder att under hösten tar styrelsen planeringsbeslut om de enskilda områdena.

De närmaste veckorna åtgärder för att få upphandlingsdokumenten klara och upphandlingen av planeringen sker därefter.

Förhoppningen är att vindkraften kan ge nya arbetstillfällen till kommunen och även nya arbeten åt lokala entreprenörer, det är ju fråga om stora anläggningar och infrastruktur i form av vägar och byggande kommer säkert att gynna det lokala näringslivet.

Men planläggningen tar ju sin

tid i anspråk också innan vi är så långt.

Hösten betyder också att barnen strömmar in till familjedagvård, daghem, förskola och eftis. Riktigt enkelt har det inte varit måste erkännas, eftersom vi nog inte har för många platser någonstans kanske mera tvärtom.

Men nu har även planeringsgruppen för barndagvården startat upp sitt arbete och enligt investeringsplanen så är tanken att nya utrymmen ska byggas redan under nästa år.

Utbyggnaden kan också fortsätta under de kommande åren och meningen är att dagvårdsgruppen ska planera för många år framåt då det gäller kommunens möjligheter att ta hand om våra barn.

För jag tror att vi alla kan skriva under att det är hos barnen som vår framtid ligger och att ha många barn i kommunen är bara goda nyheter!

Under hösten har vi ännu att se fram emot mera utlåtande kring hur vi vill gå vidare med kommunstrukturerna och ordnandet av social- och hälsovården.

Kartorna och kriterierna har kommit till offentligheten och för Vörå kommuns del är det en-

dast kriteriet om 20 000 invånare som blir lite svårt att klara av, så det behövs alltså ganska många flere barn i så fall!

Samtidigt som kriterierna har klarnat så påbörjas även arbetet med att reformera både statsandelssystemet och även kommunallagen. Så utmaningar finns så att det räcker till på den kommunala vägen även under denna vinter.

Passligt till allt detta så kommer hösten även att bjuda på ett mycket spännande kommunalval.

Efter att ha haft både Oravais och Vörå-Maxmos gamla fullmäktigeledamöter i ett stort gemensamt fullmäktige med 48 ledamöter, så blir det i höst dags att decimera skaran till det lagstadgade antalet om 27 ledamöter.

För oss på tjänstemannasidan innebär kommunalvalet alltid en del vända, dels med tanke på allt praktiskt som ska fixas i samband med valet och dels med att slutresultatet med största sannolikhet också innebär en del förändring på olika politiska poster.

CHRISTINA ÖLING
Kommundirektör



Alla som vårdar anhöriga hemma är välkomna till höstens träffar

● Den 24 september klockan 13 ordnas höstens första anhörigcafé på Norrvalla i Vörå. Där kan de som vårdar någon familjemedlem hemma träffas för att koppla av, dricka kaffe samt utbyta tankar och erfarenheter.

– Antalet deltagare brukar variera, men är vanligen mellan tio och tolv, säger Barbro Staffans som leder träffarna.

På septemberträffen ordnas inget särskilt program, utan deltagarna får fritt lära känna varandra.

– Nya deltagare är varmt välkomna med, säger Staffans.

Den 22 oktober gästar Jenny Laaksonen anhörigcaféet. Hon berättar om verksamheten inom Österbottens Minneslots.

Den 12 november presenterar Barbro Staffans sig för deltagarna. Hon är ny äldrerådgivare i regionen.

– Det är alltså inte jag utan en annan Barbro Staffans, säger anhörigcaféets ledare med samma namn.

Höstens sista träff ordnas den 17 december. Då bjuds bland annat på julkaffe.

Dikningar måste nu anmälas

● Den nya vattenlagen trädde i kraft i början av 2012. Enligt den ska anmälan göras till närings-, trafik- och miljöcentralen innan man dikar, muddrar eller börjar pumpa stora vattenmängder.

Anmälan ska sändas in minst 60 dygn innan dikningen inleds. Väldigt små dikningsjobb kan dock göras utan anmälan.

När det gäller dikning på detaljplaneområden bör man komma överens om saken med kommunens byggnadstillsyn.

Muddring av stränder ska anmälas minst 30 dygn innan arbetet inleds. Om muddermassorna överskrider 500 kubikmeter bör tillstånd sökas hos regionförvaltningsverket.

Uptagning av marksubstans från botten av ett vattendrag, till exempel grustäkt under vattenytan, ska anmälas minst 30 dygn innan arbetet inleds. För yrkesmässig upptagning av marksubstans ska tillstånd sökas hos regionförvaltningsverket.

Pumpning av ytvatten eller grundvatten, när mängden överstiger 100 kubikmeter per dygn, ska anmälas senast 30 dygn innan åtgärden påbörjas. Om uttaget av grundvatten överskrider 250 kubikmeter per dygn, eller uttaget görs av ett vattenverk, ska verksamheten alltid ha tillstånd.

Många vattenbyggnadsarbeten, såsom till exempel byggandet av en brygga eller vågbrytare, kan fordra tillstånd från regionförvaltningsverket.

I Österbotten görs anmälningarna till Närings-, trafik- och miljöcentralen i Södra Österbotten.

Tilläggsuppgifter ges av äldre ingenjör Matti Seppälä på NTM-centralen. Han nås per telefon på 0295 027 931 eller eposten matti.s.seppala@ely-keskus.fi.

Vöyri

Vilkas syksy meneillään!

● En tiedä, olenko tulossa vanhaksi, kun aika kuluu aina vain nopeammin, vai tuntuuko teistäkin siltä. Nyt on yht'äkkiä syksy, ja kalenteri täyttyy mielenkiintoisista asioista.

Mennyt kesä ei ollut säiden puolesta paras mahdollinen, mutta se oli kesä muiden joukossa.

Kuntamme luottamushenkilöille kesästä tuli hieman toisenlainen, kun kokouksia pidettiin myös heinäkuussa, mitä yleensä pyritään välttämään.

Tänä kesänä päätettiin ensi vuoden talousarvion kehyksistä ja valittiin sivistystoimenjohtajan sijainen. Sivistystoimenjohtajan sijaiseksi valittiin Nina Karls-Nygård. Hän on jo aloittanut uudessa tehtävässä ja toimintokokouksessa esittelijänä.

Ensi vuoden talousarvion raamiksi päätettiin 2 % korotus nykyisestä talousarviosta, mutta tiedämme, että valtion talousarvioehdotus voi aiheuttaa omat ongelmansa kunnan talousarvion laatimiselle. Syksyn talousarvioseminaarissa asia tulee varmasti esille, ja silloin tiedämme enemmän koko maan talouskehityksestä.

Myös kunnanhallitus on pitänyt syksyn ensimmäiset kokouksensa, ja niissä on keskusteltu muun muassa jätteidenkäsittelyalueen valinnasta. Meillä on mahdollisuus valita kahden alu-

” Kunnan päivähoitotilanne ei ole ollut ongelmaton.

een välillä. Vöyri-Maksamaa on perinteisesti kuulunut Stormossens jätteidenkäsittelyalueeseen, kun taas Oravainen on kuulunut Ekorskin alueeseen.

Kunnassa ollaan tyytyväisiä molempien jäteyhtiöiden toimintaan, ja lopputulos tulee olemaan hyvä riippumatta siitä, kumman jäteyhtiön kunta valitsee.

Meillä on ollut käsiteltävänä myös monta suunnitteluasiaa.

Etenkin tuulivoima on ajankohtainen kunnassamme, ja olemme saaneet valtionapua tuulivoiman käyttöönottamiseen tarvittavan osayleiskaavan laatimiseen. Se merkitsee, että kunnanhallitus tekee syksyn aikana erillisiä alueita koskevan kaavapäätöksen. Lähiviikot menevät tarvittavien asiakirjojen laatimiseen, minkä jälkeen kaavoitusta käsitellään lähemmin.

Tavoitteena on, että tuulivoima tuo kuntaan uusia työpaikkoja ja myös uusia töitä paikallisille yrityksille. Tuulivoiman käyttöönotto merkitsee suuria rakennelmia ja uusia teitä, joten rakentaminen tulee varmasti hyödyttämään paikallista elin-

keinoelämää. Suunnittelu vie kuitenkin aikansa, ja rakentaminen pääsee alkamaan vasta sen jälkeen.

Syksy merkitsee myös lasten kesäloman loppumista, ja lapset palaavat perhepäivähoitoon, päiväkoteihin, esikouluun ja iltapäivähoitoon.

Täytyy myöntää, että kunnan päivähoitotilanne ei ole ollut ongelmaton, sillä hoitopaikkoja on ollut pikemminkin liian vähän kuin riittävästi. Lasten päivähoiton suunnittelyryhmä on aloittanut työnsä, ja kunnan investointisuunnitelman mukaan tavoitteena on rakentaa uusia tiloja jo ensi vuonna. Rakentaminen jatkuu myös seuraavina vuosina, ja tavoitteena on, että päivähoiton suunnittelyryhmä laatii suunnitelman kunnan päivähoidon järjestämisestä useiksi vuosiksi eteenpäin.

Uskon, että olemme kaikki sitä mieltä, että lapsissa on tulevaisuus, ja kunnan lapsiluvun lisääntyminen on hyvä uutinen!

Syksyn aikana on vielä odotettavissa uusia lausuntoja kuntarakenteesta sekä sosiaali- ja terveydenhuollon järjestämisestä. Karttaehdotukset ja kriteerit on esitetty, ja Vöyrin kunnalle tuottaa vaikeuksia ainoastaan yhden ehdon, vähintään 20000 asukkaan kunta, täyttäminen.

Sitä taustaa vasten lapsiluvun lisääntyminen on hyvä asia!

Kuntakarttojen ja kuntien yhdistämisperusteiden kanssa tulee käsitteeseen myös valtionosuusjärjestelmän ja kuntalain uusiminen. Haasteita on siten riittävästi ensi talvelle.

Sitä ennen on lokakuussa hyvin jännittävät kunnallisvaalit. Oravaisten ja Vöyri-Maksamaan kuntien yhdistetyssä valtuustossa on 48 jäsentä, mutta nyt pidettävissä vaaleissa valitaan ainoastaan 27 valtuutettua.

Viranhaltijoille kunnallisvaalit tuovat vaalijärjestelyjen muodossa lisätyötä, ja vaalin tulos merkitsee todennäköisesti muutoksia useiden vaaleilla valittavien luottamuselinten kokoonpanoissa.



CHRISTINA ÖLING
kunnanjohtaja

Födda



Cecilia och Markus Klemets på Klockarvägen i Vörå fick en son den 7 juni 2012. Isak Benjamin Klemets var då 51 centimeter lång och vägde 3815 gram.



Pernilla Pensar och Christian Jåfs i Kaitsor fick en son den 4 juni 2012. Matheo Ben Erik Jåfs var då 51,5 centimeter lång och vägde 3640 gram.



Heidi och Fredrik Nyman på Brännarsvägen i Komossa fick en son den 30 marj 2012. Simon Otto Johannes Nyman vägde 4385 gram och var 53 centimeter lång vid födseln.

Vem skrev text om Murkais Mia?

● Erik Liljeström har hittat en intervju, som är mycket bra skriven och har rubriken "Minns nån Murkais Mia?" Ingen författare finns nämnd i den 4 sidor omfattande intervjun.

Så här lyder andra stycket: "Svenskbygdens krigarveteraner hade haft en oförglömlig Gudstjänst i Vörå kyrka. När Gudstjänsten var avslutad och man marscherade ut ur kyrkan. Då kom Mia i sin Lottauniform främst i ledet, före fanor och alla bemärkta män. Trygg och säker kom hon, som förr, även om åren böjt hennes ståtliga gestalt. Det var storståtligt av de gamla kämparna, att hedra Mia på detta sätt. De visste ju att hon var hedern värd."

Intervjun har gjorts efter en veteranfest i Vörå kyrka, men är inte signerad.

Erik Liljeström hoppas någon ska veta vem som skrivit texten och ta kontakt med honom. Själv tippar han på Ragnar Mannil.

Betraktelsen

Skördefest

● Hösten är skördetid. Det är dags att ta vara på det som mognat fram på åkrar och ängar, i trädgårdar och på fruktträd.

Skördetiden är glädjetid, för det mesta. Därför är skördetiden en tacksägelsens tid. Vi tackar skapelsens herre och uppehållare för det som under vår korta sommar spirat, växt och mognat. Och också då, när skörden inte blev det vi hoppats på, kan vi säga med bonden Paavo: "Herren prövar blott, han ej förskju- ter".

I kyrkoåret står vi lämpligt nog mellan söndagarna som har "Tacksamhet" och "Guds omsorg" som tema.

Inkommande söndag ordnar församlingen skörde gudstjänst i Vörå kyrka. Efter gudstjänsten blir det servering och diverse program för små och stora i och

runt församlingshemmet. Evenemanget går i gammaldags stil. Från Oravais och Maxmo går taxibilar. Se närmare i annonser.

Ja, hösten är skördetid i vår del av världen. Men i våra liv har vi alltid skördetid. Resultat och konsekvenser av våra tankar, ord och handlingar mognar ständigt fram och skördas. Ibland av oss själva, ibland av andra. Vad vi sår blir därmed viktigt.

Bibeln säger: "Det man sår får man också skörda. Den som sår i sitt kött skall skörda förgängelse ur köttet, men den som sår i anden skall skörda evigt liv ur anden. Låt oss inte tröttna att göra det som är rätt. När tiden är inne får vi skörda, bara vi inte ger upp." (Gal 6:7-9).

Att "så i sitt kött" betyder rim-

ligtvis att leva ett själviskt liv och ett inomvärdsligt liv, ett kanske nog så framgångsrikt liv, men ändå ett liv som slutar i "förgängelse".

Att "så i anden" betyder det motsatta – ett osjälviskt liv och ett liv som är öppet mot himmel och evighet, mot Gud. Det är ett liv som blir "rätt" och det är ett liv som överlever döden.

"Det man sår får man också skörda". Så är det, men ibland kan en ha sätt och en annan får skörda.

När det gäller vår eviga frälsning har Gud själv sätt och fört frälsningen fram till mognad. Kornet har fallit i jorden och grott. Vinstocken har skjutit skott. Vi får av nåd skörda, gratis och för intet. Bibelordet bjuder ut: "Kom alla ni som törstar, kom hit och få vatten, kom, även om ni inte har pengar! Förse er med

såd, så att ni får äta! Kom och få såd utan pengar, vin och mjölk utan att betala!" (Jes 55:1)

Och Jesus säger: "Jag är det levande vattnet, jag är livets bröd".

Det är skördetid ute i vår natur. Det är också skördetid i Guds rike. Jesus uppmanade en gång sina lärjungar att be "skördens herre, att han sänder ut arbetare till sin skörd." (Matt 9:38). Bönen är antagligen viktig för Guds folk också i dag. Kanske är vi bättre på att så ut evangeliet, och sämre på att skörda evangeliets frukter – glädje, frid, hopp, trygghet och framför allt evigt frälsta själar för Gud.

I denna skördens tid skall vi alltså be om ett gott skördearbete i Guds rike. Gå Gud välsigna vår församling.

BO-ERIK GRANLUND
kaplan

Församlingen

DÖPTA:

- Mirella Magdalena Pauliina Nyman från Strandbyn född 28.3.2012.
- Minea Terese Holm från Oravais kyrkby född 4.4.2012.
- Vincent Sean Axel Jåfs från Tottesund född 17.4.2012.
- Luna Matilda Nygård från Komossa född 21.4.2012.
- Mirella Johanna Bagge från Rökiö född 25.4.2012.
- Colin Sam Peter Strand från Oravais kyrkby född 2.5.2012.
- Viggo Per Tor Björkman från Miemoisby född 6.5.2012.
- Elsie Anna Elvira Nordmyr från Rejpelt född 8.5.2012.
- Kristoffer Karl Erik Helsing från Hellnäs född 19.5.2012.
- Melwin Oscar Jacob Långs från Kaitsor född 30.5.2012.
- Simon Otto Johannes Nyman från Komossa född 30.5.2012.
- Matheo Ben Erik Jåfs från Kaitsor född 4.6.2012.
- Isak Benjamin Klemets från Myrbergsby född 7.6.2012.

DÖDA:

- Einar Anselm Skåtar från Palvis som dog 31.5.2012, 98 år.
- Ines Valdine Nygård från Kvimo

som dog 28.5.2012, 88 år.

- Johannes Robert Karlsson Kärklax som dog 6.6.2012, 93 år.
- Stig Alfons Silander från Oravais kyrkby som dog 7.6.2012, 68 år.
- Gurli Maria Svens från Bertby som dog 8.6.2012, 94 år.
- Ruth Holmlund från Brännars som dog 9.6.2012, 79 år.
- Karin Inga Lovisa Backa från Tuckor som dog 9.6.2012, 86 år.
- Ida Johanna Widd från Kovik som dog 30.6.2012, 91 år.
- Aina Friman från Rökiö som dog 30.6.2012, 88 år.
- Gunhild Alice Broman från Ollhugg som dog 1.7.2012, 81 år.
- Henry Runar Anders Storlund från Miemoisby som dog 3.7.2012, 66 år.
- Georg Valdemar Boström från Karvsor som dog 4.7.2012, 82 år.
- Josefina Talus från Koskeby som dog 5.7.2012, 102 år.
- Alf Göran Häggblom från Österby som dog 9.7.2012, 64 år.
- John Adolf Eriksson från Oravais kyrkby som dog 14.7.2012, 84 år.
- Taisto Viljo Kalevi Issakainen från Miemoisby

som dog 22.7.2012, 70 år.

- Brita Marianne Nykvist från Komossa, som dog 31.7.2012, 85 år.

VIGDA:

- Roger Johan Matias Norrgård och Margareta Alice Susanna Norrgård, båda från Vörå församling vigdes 21.7.2012 i Oravais kyrka.
- Mikael Jarl Nyman och Kati Maarit Broo, båda från Vörå församling, vigdes 9.6.2012 i Jeppo kyrka.
- Tom Krister Johannes Sarin och Maj-Len Erica Helena Grägg, båda från Vörå församling, vigdes 26.5.2012 i Vörå kyrka.
- Kurt Alfred Smeds och Eva Frida Regina Norrgård, båda från Vörå församling, vigdes 16.6.2012 i Vörå kyrka.
- Harry Karl Erik Backlund och Siv Inger Christina Pohjanheimo, båda från Vörå församling, vigdes i hemmet 16.6.2012.
- Lucas Dan Alexander Storlund och Mikaela Marie-Catrin Isakas, båda från Vörå församling, vigdes 22.6.2012 i Vörå kyrka.
- Joakim Andreas Eng och Ulrika

Maria Häggblom, båda från Vörå församling, vigdes 4.8.2012 i Oravais kyrka.

- Måns Gustav Johannes Nyman och Sofia Isabella Sippus, båda från Vörå församling, vigdes 30.6.2012 i Vörå kyrka.
- Jimmy Alf Vilhelm Österberg och Pernilla Helena Häggblom, båda från Vörå församling, vigdes 4.8.2012 i Oravais kyrka.
- Per-Erik Sjöberg och Ulrika Maria Rintamäki, båda från Vörå församling, vigdes 21.7.2012 i Rökas.
- Markus Roy Frände och Sandra Cecilia Södergård, båda från Vörå församling, vigdes 4.8.2012 i Vörå kyrka.
- Andreas Hans Evald Sjöbacka från Övermark församling och Sabina Maria Nygård från Vörå församling, vigdes 26.7.2012 i Keskis bönehus.
- Johan Carl Tomas Klemets från Vörå församling och Ida Sofia Mitts från Vasa svenska, vigdes 25.8.2012 i Sundom kyrka.
- Timo Kristian Mäki-Haapoja ja Leena Irmeli Peltomäki, molemmat Vöyrin seurakunnasta, vihittiin 4.8.2012 Ylihärmän kirkossa.



Av Kristian Vilhelm Åkerbloms nulevande släktingar fanns Olav S Melin, Hedvig Dahlblom och Krister Melin på plats när minnesstenen avtäcktes i Lotlax i söndags.

FOTO: KARIN SUNDSTRÖM

K V Åkerblom fick minnesmärke

● Kristian Vilhelm Åkerblom (1877-1954) var folkskollärare, riksdagsman, skolråd och filosofie doktor. Han gjorde sig känd som hembygdsforskare och författare av många historiker (till exempel Kvevlax historia, Korsholm del 1 och 2, Lappfjärd, Övermark, Replot och Pörtom).

K V Åkerblom var född och växte upp i Lotlax på Storkull där Lotlax Byagård nu finns.

För att hedra honom har byaföreningen Framstegsvännerna låtit resa ett minnesmärke vid hans födelseplats.

Minnesmärket avtäcktes söndagen den 9 september och avtäckningstalet hölls av K V Åkerbloms dotterson Olav S Melin.

Dags för enkät om välfärden

• 260 invånare i Vörå kommun har fått en enkät med frågor om hur de har det. Enkäten som sänds ut av Institutet för hälsa och välfärd, ska visa hurdan service som behövs, hur invånarna mår, allmänna levnadsvanor och vad som skapar trivsel.

Sammanlagt ombeds nästan 10000 österbottningar berätta om sina liv. Enkäten har skickats till slumpmässigt valda, 20 år fyllda invånare. Det går också att svara på enkäten på webben.

Resultaten används bland annat när kommunerna planerar sin service, exempelvis social- och hälsovården.

All statistik från undersökningen kommer senare att finnas på webbplatsen Terveystemme.fi, där alla intresserade kan ta del av resultaten.



Saris Optik
Vöråvägen 8, VÖRÅ t. 383 7333
www.sarisoptik.fi

BYGGARE OCH RENOVERARE!
Från Vörå Snickeritjänst erhålles kvalitetsprodukter såsom:

- **Kök i gammal stil (helträskåp)**
- **Innertrappor**
- **m.m., m.m.**

Ta kontakt: tel. 0500-362 274
vora.snickeritjanst@agrolink.fi
www.vorasnickeritjanst.fi

VÖRÅ FOTO
Vi har ny **DIGIMASKIN**
Kom in och gör **fotoalbum, tackkort, kollage, almanacka, foton m.m.**
- Vi tar passfoton
Tfn 383 0669

Låt oss förverkliga Era drömmar



AB BYGGTJÄNST H-E STORLUND OY
66600 Vörå
tfn 06-383 8516, 0500-264 811

Juridisk byrå

K L Lex
Juristbyrå Kenneth Lassus
Tunnelvägen 3 E 11, 66800 Oravais
Tfn 050 592 3496 Tfn/Fax (06) 383 5545
kenneth@kl-lex.fi www.kl-lex.fi

VÖYRIN KUNTA



KUNNALLISVAALIT 2012

Lokakuun 28. päivänä 2012 toimitettavissa kunnallisvaaleissa valitaan 27 valtuutettua Vöyrin kunnanvaltuustoon.

Valitsijayhdistysten ja puolueiden ehdokaslistojen julkaisemista koskevat hakemukset sekä ilmoitukset yhteislistasta ja vaallitosta on jätettävä keskusvaalilautakunnalle viimeistään tiistaina 18.9.2012 klo 16.00.

Keskusvaalilautakunnan sihteeri Tom Holtti ottaa vastaan asiakirjat Vöyrin kunnantalolla, Vöyrintie 18.

Keskusvaalilautakunta

www.voyri.fi

VÖYRIN KUNTA



SPONSOROINTI 2013

Kulttuuri-, liikunta- ja nuorisoyhdistykset, jotka ovat rekisteröityneet tai toimivat Vöyrin kunnassa sekä yksittäiset henkilöt, jotka ovat kirjoilla kunnassa voivat anoa sponsorointia vuodelle 2013.

Yhdistykset jotka eivät ole rekisteröityneet Vöyrin kunnassa voivat myös tulla kysymykseen jos heillä on suuri osa jäsenistään Vöyriä tai jos suuri osa yhdistyksen toiminnasta tapahtuu Vöyriä. Selonteko jäsenistä Vöyriä ja/tai toiminnasta Vöyriä liitettävä hakemukseen.

Hakemukset, vahvistetulla lomakkeella, osoitetaan:

Vöyrin Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnalle, Öurintie 31, 66800 Oravainen **viimeistään 9.10.2012 klo 16:00.**

Lomakkeita saa kunnan kotisivulta www.vora.fi lomakkeet, Vöyrin kunnantalolta, Oravaisten hallintotalolta tai Tottesundin kartanosta.

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta

www.voyri.fi

VÖYRIN KUNTA



ORAVAISTEN, VÖYRIN JA MAKSAMAAN TERVEYSKESKUS ky. tiedottaa:

Fysioterapiassa otetaan käyttöön puhelinaika:

maanantai-perjantai klo 8.00 – 9.00, puh.nro 044-727 7376.

Apuvälineasiat ja -lainaus: ma, ke ja to klo 15.00 – 16.00, puh.nro 050-465 1024.

Sydänvoimistelu alkaa perjantaina 21.9 klo 11.30 Oravaisten fysioterapiassa.

Sopii henkilöille, joille on tehty ohitus- tai sydänläppäleikkaus, pallolaajennus tai joilla on sydämentahdistin. Ryhmä sopii myös henkilöille, joilla on hengityselinsairauksia.

Huom! Osallistukseen kurssiin on sydänpotilailla täytynyt kulua toimenpiteestä vähintään 4 kk.

Lääkärinlähete vaaditaan. Ryhmä on ilmainen.

Lisätietoja ja ilmoittautuminen, soita 044 727 7376 ma – pe klo 8 – 9.

Kuntosali alkaa keskiviikkona 19.9 klo 11 – 12 Norrvallan kuntosalissa.

Ryhmä sopii sekä nuoremmille että vanhemmille henkilöille, joilla on ongelmia tuki- ja liikuntaelimissä sekä diabeetikoille. Lukukausimaksu 30 euroa/lukukausi, yhteensä 12 kertaa/lukukausi.

HUOM! Lääkärinlähete vaaditaan.

Lisätietoja ja ilmoittautuminen, soita 044 727 7376 ma – pe klo 8 – 9.

Vesivoimistelu Norrvallan terapia-altaassa alkaa keskiviikkona 19.9 klo 12 – 13. ”Päästä-käyntiin-ryhmä”; on sopiva henkilöille, joilla on useampia diagnooseja, reuma, jotkut neurologiset diagnoosit, liikalihavuutta, tai leikkauksen jälkeen. Lukukausimaksu: 60 euroa/lukukausi, yhteensä 12 kertaa/lukukausi.

HUOM! Lääkärinlähete vaaditaan.

Lisätietoja ja ilmoittautuminen, soita 044 727 7376 ma – pe klo 8 – 9.

www.voyri.fi

www.TOM'S ALLT I ALLO.nu
050 525 7216

VÖRÅ KOMMUN



KOMMUNALVALET 2012

Vid kommunalvalet som förrättas den 28.10.2012 väljs 27 ledamöter till fullmäktige i Vörå kommun.

Ansökan om offentliggörande av valmansförenings och partis kandidatlista samt anmälan om gemensam lista och valförbund ska inlämnas senast tisdag 18 september kl. 16.00 till centralvalnämnden.

Handlingarna tas emot av centralvalnämndens sekreterare Tom Holtti på centralkansliet i Vörå, Vöråvägen 18.

Centralvalnämnden

www.vora.fi

VÖRÅ KOMMUN



SPONSORERING 2013

Registrerade kultur-, idrotts- och ungdomsföreningar inom Vörå kommun och enskilda personer mantalsskrivna i kommunen kan söka sponsorering för år 2013.

Föreningar registrerade utanför kommun kan även komma i fråga ifall de har en betydande del medlemmar från Vörå eller bedriver en betydande del av sin verksamhet i Vörå det är sponsoreringen söks för. Redovisning över medlemmar från Vörå och/eller verksamhet i Vörå bifogas ansökan.

Ansökningarna, på fastställd blankett, skickas till:

Kultur- och fritidsnämnden i Vörå kommun, Öurvågen 31, 66800 Oravais senast **9.10.2012 kl. 16:00.**

Blanketter finns på kommunens hemsida www.vora.fi > blanketter, kommgården i Vörå, förvaltningshuset i Oravais eller Tottesunds Herrgård.

Kultur- och fritidsnämnden

www.vora.fi

VÖRÅ KOMMUN



OVH HVC info

Fysioterapi inför telefontid:

måndag – fredag kl. 8.00 – 9.00 tfn 044 – 727 7376.

Hjälpmiddelsärenden och -utlåning:

mån-, ons- och torsdag kl. 15.00 – 16.00 tfn 050-465 1024.

Hjärtgymnastiken startar fredag 21.9 kl. 11.30

på fysioterapi i Oravais.

Passar bypassopererade, ballongutvidgade, klaffopererade, pacemaker osv. Gruppen passar också för personer med sjukdomar i andningsorganen.

Obs! För hjärtpatienter bör det ha gått 4 månader efter ingreppet innan deltagande i gruppen.

Läkarremiss fordras. Gruppen är gratis.

Vid frågor och anmälan ring 044 727 7376 mån – fre kl. 8 – 9.

Träningsal startar onsdag 19.9 kl. 11 – 12

i träningsalen på Norrvalla.

Gruppen är lämplig för yngre och äldre personer med problem i stöd- och rörelseapparaten och diabetiker.

Terminsavgift 30 euro/termin, sammanlagt 12 ggr /termin.

Obs! Läkarremiss fordras.

Vid frågor och anmälan ring 044 727 7376 mån – fre kl. 8 – 9.

Vattengymnastik startar i terapibassängen

på Norrvalla onsdagen 19/9 kl. 12 – 13

En ”Kom- igång-grupp”: lämplig för personer med flera diagnoser, reuma, en del neurologiska, överviktiga, efter operationer.

Terminsavgift: 60 euro /termin, sammanlagt 12 ggr /termin

Obs! Läkarremiss fordras.

Vid frågor och anmälan ring 044 727 7376 mån – fre kl. 8 – 9.

www.vora.fi

Specialisten på
badrums-
renovering,
mattläggning &
spacklingsarbeten

Oravais
Golv&Kakel

Fredrik Engman 050-5279331 Våtrumscertifikat nr H2857/05

Har du frågor om utdelningen av Kbl?
Ring Barbro på 7848 246!

KOMMUNBLADET

Nr 7 • Tisdagen den 11 september 2012 • Årgång 25

Värdesätter Du trygghet? Personlig service? Vettiga priser? Tillgänglighet?

Studielån får Du förmånligt och lätt via Internet-banken från

Vörå Sparbank
www.sparbanken.fi/vorasb

Bästa kommuninvånare!

Vi har i sommar bytt namn på våra verksamheter i Vörå.
Tors blommor & begravningsbyrå heter nu mera City Florist, samt för begravningsbyrån har vi återgått till Vörå Begravningsbyrå. Våra kontaktuppgifter är följande:

City Florist
Vöråvägen 23
Tel. 06-383 3013 eller 020-786 1540
Mobil 040-500 8681

Vörå Begravningsbyrå
Vöråvägen 23
Tel. 020-786 1541
Mobil 040-659 3335

Nykarleby begravningsbyrå
Topeliusplanaden 23
Tel. 06-722 0369 eller 020-786 1542
Mobil 0400-913 090

Alltid till Er tjänst!

City Florist

Vöråvägen 23, VÖRÅ
Tel. 06-383 3013
vora@fbb.fi
www.cityflorist.fi

Nya öppettider från 1.9.2012

må-fre kl. 9-18, lö kl. 9-13
Välkommen!

Uudet aukioloajat 1.9.2012 alkaen

ma-pe klo 9-18, la klo 9-13
Tervetuloa!



Vöråv./Vöyrintie 5,
tel./puh. 06-384 3800

folkhälsan

HÖSTDANS PÅ NORRVALLA 20.10

MED **Streaplers & GENTS**

Boka danspaket:
tfn 06 383 1056,
botnia.bokning@folkhasan.fi

Höstbuffén dukad kl. 19-21.
Bordsreservationer:
tfn 06 383 1060

Arrangörer Korsnäs BUF
och Övermark UF



se också folkhasan.fi

Streaplers

AVFALLSSERVICE

AUKTORISERAD STENA-MOTTAGNINGSPUNKT

- Tömning av slambrunnar
- Skrotningsintyg
- Torravfall
- Utbytesflak
- Spannmåls och kalktransporter

Ab Nordqvist-Trans Oy, Kleidersvägen 106, Vörå 06-383 7568

UTHYRNING AV BYGGMASKINER:

NU ÄVEN BILSLÄP-VAGN MED KÄPA
- ca 5 1/2 m³

Mottagning av rivningsvirke



Seiplaxvägen 88, Oravais
Tfn 0500-265 576

SLAMBRUNNSTÖMNING LIKAKAIVON TYHJENNYS

Öb Storlunds Transport
Anders Storlund

Tel./puh. **0400 482 783**

Försäljning av fyrhjulingar, crossar och mopeder

SERVICE OCH REPARATIONER

- Traktorer
- Lantbruksmaskiner
- Båtmotorer
- Snöskotrar
- Fyrhjulingar
- mopeder



DJUPSUND 263 66640 MAXMO

www.traktorservice.fi

Mobiltel.
Christer 0500-265 318
Kenneth 050-554 7907

Fixar nästan allt

- Fastighetsskötsel
 - Sommarstugsservice
 - Hemhjälp
- Inom Vörå Kommun och Nykarleby Stad



Dan Rintamäki
Tfn: 044-317 0030
Skolvägen 17, 66800 Oravais

Restaurant Nabben tackar varmt sina kunder för den gångna sommaren.

Välkommen att ordna din julfest eller andra tillställningar hos oss.

Reservationer: 040 510 7536



Öppet:
Fr 16-24
Lö 12-02
Sö 12-21

Övriga tider enligt överenskommelse.

www.nabben.fi 040 510 7536 Tottesund 598

- Markvibratörer • Pikmaskiner • Borrhammare
- Betongslipmaskiner • Weideman minilastare
- Jordfräs • Dino Skylift, m.m.

Vörå Maskinuthyrning
Vöyrin Konevuokraamo

050 524 1983

BA SERVICE

ÖPPET: vard. 9-18

Axus

Bilreparationer - alla märken
Bosch testutrustning
Besiktningsarbeten



J-E Backull, Lotlaxv.
398, 66600 Vörå

☎ **050-554 9171**

KH Fordonsservice

Härmäv. 6, 666 00 VÖRÅ
Tel: 050-4685545, (06) 3832375
Kennet Hedström

Däckförsäljning och - service
Reparation av traktorer, bilar och maskiner



Full A/C service
Underrederbehandling
Metallarbeten



Auktoriserad VALTRA service

